



NORWICH



- 
- 
- 
- 2 - CS - NÁVOD
4 - SK - NÁVOD
6 - EN - INSTRUCTIONS
8 - PL - INSTRUKCJE
10 - DE - ANWEISUNGEN
12 - FR - INSTRUCTIONS
14 - ES - INSTRUCCIONES
16 - AZ - TƏLİMATLAR
18 - BG - ИНСТРУКЦИИ
20 - BS - UPUTSTVA
22 - DA - INSTRUKTIONER
24 - EL - ΟΔΗΓΙΕΣ
26 - ET - JUHISED
28 - FI - OHJEET
30 - HR - UPUTE
32 - HU - UTASÍTÁS
34 - IT - ISTRUZIONI
36 - LT - INSTRUKCIJOS
38 - LV - NORĀDĪJUMI
40 - MK - ИНСТРУКЦИИ
42 - NL - INSTRUCTIES
44 - NO - INSTRUKSJONER
46 - PT - INSTRUÇÕES
48 - RO - INSTRUȚIUNI
50 - SL - NAVODILA
52 - SR - UPUTE
54 - SV - INSTRUKTIONER
56 - UK - ІНСТРУКЦІЯ



CS

NÁVOD / INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek:

Oděv s vysokou viditelností „NORWICH“

Blůza; Kalhoty do pasu; Kalhoty s náprsenkou; Kratásy do pasu

Materiálové složení:

65 % polyester, 35 % bavlna, segmentované reflexní pruhy.

Účel použití: Oděv se navrhl jako vrchní oblečení – toto je oděv s vysokou viditelností a nesmí jej zakrývat jiné oblečení či pomůcky.

Oděv umožňuje dobrou viditelnost uživatele v nebezpečných situacích, a to jak ve dne za jakýchkoliv světelných podmínek, tak i za tmy při osvětlení dopravního prostředku. Používat tyto oděvy by měl každý, kdo je těmto situacím vystaven. V tomto případě může tento oděv podstatně snížit riziko nehody.

Příklady činností jsou např. práce na silnicích, údržba trati, asanační a záchranná služba, doprava, poštovní služby, bezpečnostní agentury, manipulační práce na plochách s polybmem dopravních prostředků atd.

Volba správného výstražného oděvu s vysokou viditelností dle příslušné třídy musí být provedena podle specifických potřeb souvisejících s pracovištěm, podle druhu rizika a konkrétních podmínek na příslušném pracovišti. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ oblečení ještě před jeho použitím.

	„X“ EN ISO 20471:2013/A1:2016 Třída „X“ – třída 2 – kalhoty, blůza; třída 3 – komplet – podle plochy nápadných materiálů Max 50x Maximální počet pracích cyklů, po kterých si oděv zachovává své výstražné vlastnosti
--	--

minimální požadovaná plocha nápadného materiálu v m²

	Oděvy třídy 3	Oděvy třídy 2	Oděvy třídy 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retroreflexní materiál	0,20	0,13	0,10



Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším zmiňovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Ochranné oděvy – Obecné požadavky

EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016 Oděvy s vysokou viditelností – Zkušební metody a požadavky.

Oznámený subjekt, který provádí posouzení shody: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Omezení použití: K poskytnutí správné úrovně ochrany, jak je uvedeno výše, musí být oděv nošen celou dobu zapnutý. Oděv nesmí přijít do styku s kapalnými chemikáliemi, zejména s rozpouštědly a ohněm. Je nutné se rovněž vyvarovat nadměrnému mechanickému poškození, zejména retroreflexní části (roztržení, utržení apod.).

Při přepravě jsou výrobky zabaleny do PE sádků. Výrobky se po dobu přepravy nesmí poškodit ani zničit.

Ukládání Skladovat v uzavřených suchých, dobře větráných skladech, chránit před sálavým teplem topných těles, uložit minimálně 1 m od topných těles. Jestliže je oděv mokrá, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovejte. NESKLADUJTE na místech s přímým slunečním světlem.

Upozornění / bezpečnostní informace: Před každým použitím vizuálně zkontrolujte stav oděvu. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě jej nahraďte, jestliže je trvale znečištěn nebo je vybledlý!!! Opravujte pouze s použitím materiálů a látek, které splňují požadavky příslušné normy. Třída ochrany se stanovuje podle plochy viditelného materiálu, a proto je povrchové značení u těchto oděvů zakázáno či omezeno.

Na viditelnost oděvu mohou mít vliv také různé faktory působící v daném prostředí, např. čára přímé viditelnosti, dešť mlha, kouř, prach a jiné překážky vidění.

I nošení oděvu s vysokou viditelností nedává záruku, že uživatel bude viditelný za každé situace.

Ostrost sluchu a periferní vidění mohou být narušeny, jestliže je oblečená kapuce.

Oděv si zachovává své výstražné vlastnosti maximálně 50 pracích cyklů. Po 50 pracích cyklech oděv vyřadte z dalšího užívání. Uvedený maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem souvisejícím s životností oděvních součástí. Životnost bude také záviset na používání, skladování atd. Výrobek musí být používán pouze s účelem, pro který byl vyroben.

Příslušenství: tyto OOP nevyžadují žádné zvláštní příslušenství.

Likvidace: oděv je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy.

Velikosti: Označeny piktogramem s 2 - mi kontrolními rozměry, odpovídají předepsaným intervalům podle EN ISO 13688:2013.



Domácí údržba: Maximálně 50 pracích cyklů, perte jako syntetiku. Max. při 40 °C, nepoužívejte prací prostředky BIO a prostředky obsahující optické zjasňovače. Nepoužívejte aviváž. Mírné zacházení, studené máchání, krátké odstředění, nebělte, nesušte v bubnové sušičce, nežehlete, nečistěte chemicky.

Ruční čištění reflexních pruhů: 1. Voda 40 °C - jemný měkký hadřík nebo houbička.

2. Setrpný prací prostředek nebo čistící prostředek.

3. Po vyčištění opláchnout celý oděv čistou vodou, nechat dokonale proschnout.

Maximální počet prání se vztahuje pouze na vlastnosti týkající se vysoké viditelnosti.

POUŽITELNOST: Pokud bude výrobek užíván, skladován nebo ošetřován jinak, než je uvedeno, může dojít k jeho znehodnocení nebo změně funkce.

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v listě - „Dokumenty“.





Značení: Všítnou etiketou (vzor)

Název a typ výrobku

Kategorie výrobku

Začíslo shody

Materiálové složení

Piktogramy údržby dle EN ISO 3758:2012

Značení velikosti 2 - mi kontrolními rozměry;

Piktogramy ochrany včetně harmonizované normy

Upozornění na nutnost číst návod k použití

Instrukce

Identifikace výrobce

Šarže - značka/rok/číslo zakázky

V případě dalších dotazů kontaktujte prosím výrobce:

CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9,
Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz





SK

NÁVOD / INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobok: Odev s vysokou viditeľnosťou „NORWICH“
Blúza: Pohavice do pásu; Pohavice s náprsenkou; Sortky do pásu

Materiálové zloženie: 65 % polyester, 35 % bavlna, reflexné segmentované pruhy

Účel použitia: Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie – ide o odev s vysokou viditeľnosťou a nesmie ho zakrývať iné oblečenie či pomôcky. Odev umožňuje dobrú viditeľnosť užívateľa v nebezpečných situáciách, a to či už pri dennom svetle za akýchkoľvek svetelných podmienok, tak i za tmy pri osvetlení dopravným prostriedkom. Používať tieto odevy by mal každý, kto je týmito situáciami vystavený. V takom prípade môže tento odev podstatne znížiť riziko nehody. Príklady činností sú napr. práca na cestných komunikáciách, údržba trati, asanačná, ambulancia a záchranná služba, doprava, poštové služby, bezpečnostné agentúry, manipulačné práce na plochách s pohybom dopravných prostriedkov atď. Voľba správneho výstražného odevu s vysokou viditeľnosťou podľa príslušnej triedy musí byť uskutočnená podľa špecifických potrieb súvisiacich s pracoviskom, podľa druhu rizika a konkrétnych podmienok na príslušnom pracovisku. Za túto voľbu je zodpovedný zamestnávateľ, je povinný určiť a zvoliť správny typ oblečenia ešte pred jeho použitím.

	„X“ max 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Trieda „X“ = trieda 2 – nová, trieda 3 – komplet - minimálna plocha nápadných materiálov Maximálny počet pracích cyklov, po ktorých si odev zachováva svoje výstražné vlastnosti
--	----------------	---

minimálna požadovaná plocha nápadného materiálu v m²

	Odevy triedy 3	Odevy triedy 2	Odevy triedy 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retrorflexný materiál	0,20	0,13	0,10

CE Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 a ďalším úradným normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie II.

Zákony, normy, vyhlášky:

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odevy s vysokou viditeľnosťou – Skúšobné metódy a požiadavky

Identifikácia Notifikovanej osoby, ktorá uskutočnila posúdenie zhody: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Obmedzené použitie: Pre poskytnutie správnej úrovne ochrany, tak ako je uvedené vyššie, je nutné nosiť odev celú dobu zapnutý. Odev nesmie prísť do styku s kvapalnými chemikáliami, hlavne s rozpúšťadlami a ohňom. Treba sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu, predovšetkým retroreflexnej časti (roztrhnutie, odtrhnutie, apod.).

Preprava, typ balenia: Výrobky sú zabalené do PE vreciek. Výrobky sa po dobu prepravy nesmú poškodiť ani zničiť.

Uskladnenie: Neskladuje na miestach s priamym slnečným svetlom. Skladovať v uzavretých, suchých, bezprašných, dobre vetraných skladoch, chrániť pred silavým teplom vykurovacích telies, uložiť minimálne 1m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev mokry, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom uschovajte.

Upozornenie / Bezpečnostné informácie: Pred každým použitím vizuálne skontrolujte stav odevu. Odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Ak je trvalo znečistený alebo je vyblednutý, hneď ho nahraďte novým!!! Odev opravujte výlučne s použitím materiálov a látok, ktoré spĺňajú požiadavky príslušnej normy. Trieda ochrany sa stanovuje podľa plochy viditeľného materiálu, a preto je povrchové označenie týchto odevov zakázané či obmedzené.

Na viditeľnosť odevu môžu mať vplyv tiež rôzne faktory pôsobiace v danom prostredí, napr. čiara priamej viditeľnosti, dážď, hmla, dym, prach a iné prekážky videnia.

Ziadať výstražný odev nemôže zaručiť absolútnu viditeľnosť za každej situácie.

Citlivosť sluchu a periférne videnie môžu byť narušené, ak je použitá kapačka.

Odev si zachováva svoje výstražné vlastnosti maximálne po dobu 50 pracích cyklov. Po 50 pracích cykloch odev vyraďte z ďalšieho užívania. Uvedený maximálny počet cyklov čistenia nie je jediným faktorom súvisiacim s životnosťou odevnej súčasti. Životnosť bude závisieť taktiež na používaní, skladovaní atď.

Výrobok musí byť používaný iba s účelom, na ktorý bol vyrobený.

Príslušenstvo: tieto OOP nevyžadujú žiadne zvláštne príslušenstvo.

Likvidácia: Likvidácia odevov je regulovaná zákonmi jednotlivých štátov či miestnymi predpismi.

Veľkosti: Označené piktogramom s 2 - m kontrolnými rozmermi, zodpovedajú predpísaným intervalom podľa EN ISO 13688:2013.



Domáca údržba: Maximálne 50 pracích cyklov, perte ako syntetiku, max pri 40 °C, nepoužívajte pracie prostriedky BIO a prostriedky obsahujúce optické zjasňovače. Nepoužívajte aviváž. Setrné zaobchádzanie, studené plákanie, krátko odstredenie, nebieťte, nesušte v bubnovvej sušičke, nežehlite, nečistite chemicky.

Ručné čistenie reflexných prvkov:

1. Voda 40 °C - jemná mliečká handrička alebo hubka.

2. Setrny prací prostriedok alebo čistiaci prostriedok.

3. Po vyčistení vyplakajte celý odev, nechať dokonale preschnúť

UPOZORNENIE: Pokiaľ bude výrobok používaný, skladovaný alebo ošetrovaný inak než je uvedené, môže dôjsť k jeho zníženej alebo zmene funkčnosti.

Vyhľadanie o zohľadníte tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v liste - "Dokumenty".



Označenie: Všetou etiketou (vzor)

Názov a typ výrobku

Kategória výrobku

Značka zhody

Materiálové zloženie

Piktogramy údržby podľa EN ISO 3758:2012

Označenie veľkosti 2-mi kontrolnými rozmermi

Piktogramy ochrany vrátane harmonizovanej normy

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Inštrukcie

Identifikácia výrobcu

Sarža – značka/rok výroby/číslo zákazky

V prípade ďalších dopytov kontaktujte prosím výrobcu:

CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

www.canis.cz canis@canis.cz



NORWICH
1112 002 902 54

CAT: II

65 % polyester 35 % bavlna 65 %
% polyester 35 % cotton 65 %
polyester 35 % bavlna %

1: 162 cm
11: 92 - 96 cm

Tento výrobek musí být udržován
v čistotě, aby zůstal funkční.
Pokud je needed, použijte výše uvedené
návody k údržbě, je nutné je
nakládat. Tento oděv musí být
udržován čistý, aby zůstal
funkční. Chraňte ho před špinením,
abyste mohli udržet jeho
vzhled. This clothing must
be kept clean to be usable.
Replace it immediately if it is
contaminated or stained.
Clean it as recommended, so that
it remains in good condition. It
must be kept clean to be usable.
Nahraďte ji okamžitě, pokud je
znečištěná nebo znečištěná, ačkoliv
je doporučeno ji udržovat čistě, aby
zůstala funkční. Chrňte ji před
špinením, abyste mohli udržet její
vzhled. Před práním použijte výše
uvedené návody k údržbě.
Wash before first use - Účty
před práním použijte výše
uvedené návody k údržbě.
BARCODE kv 1 po

Poděbradská 260/59, Hloubětín,
198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

order number



EN

MANUAL / INFORMATION FOR USERS

Product:

High visibility clothing „NORWICH“

Material composition: 65 % Polyester, 35 % Cotton, segmented reflective tape

Intended use: The clothes are worn as top clothes - they are highly visible and must not be covered by other clothes or accessories. The clothes are very visible in dangerous situations during a day under any lighting conditions and also when it gets dark and the person is illuminated of a vehicle. These clothes should be worn by everyone who is exposed to such situation. They may substantially reduce any risk of accident. The examples of activities may include works carried out on roads, maintenance of tracks, rehabilitation of contaminated areas, emergency and ambulance service, transport, post services, security agencies, handling works in areas with moving vehicles etc. Selection of the right reflective occupational clothes with high visibility in accordance with the respective class must be carried out according to specific needs of the respective workplace, type of risk, and concrete conditions of the respective workplace. The right selection is within competence of an employer, who must determine and select the right type of clothes before they are used.

 „X“ max 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Class „X“ = Class 2 – pants, bibpants, blouse; Class 3 - complete - based on the area of conspicuous materials Maximum number of washing cycles during which the clothes preserve their reflective properties.
--	---

Minimum required area of conspicuous material in m²

	Clothes of class 3	Clothes of class 2	Clothes of class 1
Underlying material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective material	0,20	0,13	0,10



These clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 and other standards mentioned in this document. Category II Personal Protective Equipment.

Laws, standards, regulations:

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Protective clothing - General requirements

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 High visibility clothing - Test methods and requirements

Identification of the Notified Body that carried out the conformity assessment: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Restricted use: The clothing must not come into contact with liquid chemicals, particularly with dissolving agents and fire. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage, particularly retro-reflective parts (tearing, braking off, etc.).

Transportation, packaging type: The products are packed in PE bags. The products must not be damaged during their transportation.

Storage: Do not store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, dust free, well ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not closer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry out at room temperature and then store them.

Warning / Safety information: Check the clothes' condition visually before every use. The clothes must be kept clean to remain functional. If they are dirty or pale, replace them immediately!!! Repair them only using the materials and fabrics that meet the requirements of the respective standard. The protection class is determined based on the area of visible material; therefore marking of the clothes on their surface is restricted or limited.

Various environmental factors, such as the line of sight, rain, fog, smoke, dust, and other impediments to vision, can also affect clothing's visibility.

Even wearing a high visibility clothes does not guarantee that the user will be visible in every situation. Hearing sharpness and peripheral vision may be impaired when the hood is worn.

The clothes preserve their reflective properties during not more than 50 washing cycles. The clothes should be put out of operation after 50 washing cycles - The above-specified maximum number of washing cycles is not the only factor related to the life of the clothes. The clothes' life will depend on their using, storing etc.

The product must only be used for the purpose for which it was manufactured.

Accessories: These PPE do not require any special accessories.

Disposal: Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations.

Sizes: Marked by a pictogram with 2 control dimensions, correspond to the prescribed intervals according to EN ISO 13688: 2013.



Home maintenance: Not more than 50 washing cycles; washing as a synthetic material with max. temperature of 40°C; do not use any BIO laundry detergents and agents containing optical brighteners. Do not use softeners; considerate handling; rinsing in cold water; short spinning; no bleaching; no tumble drying; no ironing; no chemical cleaning.

Manual cleaning of reflective strips: 1. Water 40 °C - soft cloth or sponge.

2. Gentle laundry detergent or cleaning agent.

3. Rinse the clothes with clean water after cleaning and leave them to get dried.

The maximum number of washing cycles applies only for the properties related to high visibility.

CAUTION: If the product is used, kept, or treated differently than as specified here in this document, it may be destroyed or its functions may be changed. The **Declaration of Conformity** can be found here: www.canis.cz, for the individual products in the bar - "Documents".



Marking: Sewed-in label (sample)

Name and type of product

Category of product

Conformity mark

Material composition

Pictograms for maintenance in accordance with EN ISO 3758:2012

Marking of size with 2 control sizes;

Pictograms for protection including harmonized standards

Notice on the necessity to read the instructions for use

Instructions

Identification of manufacturer

Lot – mark/year/order number

If you have any questions, contact the manufacturer:

 CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

NORWICH	
1112 002 902 54	
CAT. II	CE
65 % polyester 35 % bavlna - 65 % polyester 35 % cotton - 65 % polyester 35 % bavlna	
	
  2 max 90 s	
I. 182 cm	
II. 92 - 96 cm	
Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je nedostatečně udržován nebo vybledl, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být odložený čistý, aby zůstal funkční. (Kvalita jeho udržování je, a to musí zůstat nebo vůlechno). The clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Oděv by používat být udržovan v čistotě, aby zůstal v užitku. Pokud nepochází je vzhled, musí být nahrazeno v případě trvalé nečistoty. Před prvním použitím vyprat Wash before first use. Určit první použití vyprat BARCODE for 1 pc	
 Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic www.canis.cz canis@canis.cz	
order number	

Wyrób:

Odzież o wysokiej widoczności „NORWICH”

Bluza; Spodnie do pasa; Spodnie ugródniki; Szorty do pasa

Skład materiału: 65% poliestr, 35% bawełna, odbłaskowe pasy segmentowane
Przeznaczenie: Odzież nosi się, jako ubranie wierzchnie - jest to ubranie o wysokiej widoczności i nie może go zakrywać inne ubranie lub akcesoria.

Odzież umożliwiającą dobrą widzialność użytkownika w sytuacjach niebezpiecznych, zarówno w dzień w jakiegokolwiek warunkach świetlnych, tak również w ciemności w przypadku oświetlenia środkami transportowym. Tę odzież powinien używać każdy, kto jest narażony na takie sytuacje. W takim przypadku odzież ta może istotnie obniżyć ryzyko wypadku. Przykłady czynności to np. prace na drogach, konserwacja torów, pogotowie asenacyjne, ambulatoryjne i ratunkowe, transport, usługi pocztowe, agencji ochrony, prace manipulacyjne na powierzchniach z ruchem środków transportowych itd. Dobór właściwej odzieży ostrzegawczej o wysokiej widoczności według klasy powinien być wykonany na podstawie specyficznych potrzeb związanych z miejscem pracy, według rodzaju ryzyka i konkretnych warunków w odpowiednim miejscu pracy. Za ten dobór jest odpowiedzialny pracodawca, powinien on określić i wybrać właściwy typ odzieży jeszcze przed jej stosowaniem.

 „X” Max. 50%	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasa „X” = klasa 2 – Spodnie do pasa, bluza; klasa 3 - komplet – wg powierzchni materiałów rzucających się w oczy. Maksymalna ilość cykli prania, po których odzież zachowuje swoje właściwości ostrzegawcze
--	--

minimalna wymagana powierzchnia materiałów rzucających się w oczy w m²

	Odzież klasy 3	Odzież klasy 2	Odzież klasy 1
Materiał tła	0,80	0,50	0,14
Materiał retroreflekcyjny	0,20	0,13	0,10

CE Odzież ta spełnia podstawowe wymagania higieny i bezpieczeństwa według Rozporządzenia (UE) 2016/425 i dalszych podanych norm. Środek ochrony indywidualnej kategorii II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Odzież ochronna – Wymagania ogólne

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odzież odbłaskowa – Metody badań i wymagania

Identyfikacja Jednostki Notyfikowanej, która dokonała oceny zgodności: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 rue Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Ograniczenia stosowania: W celu zapewnienia odpowiedniego poziomu ochrony tak, jak podano to wyżej, odzież podczas jej noszenia musi być zapięta przez cały czas. Odzież nie może być poddana kontaktowi z cieplnymi chemikaliami, szczególnie z rozpuszczalnikami i ogniem. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego, w szczególności części odbłaskowej (rozerwanie, urwanie, itp.).

Transport, typ opakowania: Wyroby są zapakowane w woreczki PE. Wyroby w trakcie transportu nie mogą zostać uszkodzone ani zniszczone.

Magazynowanie: NIE MAGAZYNOWAĆ w miejscach z bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Przechowywać w zamkniętych suchych, bezpyłowych, dobrze wentylowanych magazynach, chronić przed promieniowaniem ciepłem elementów grzejnych, układowo minimalnie 1 m od elementów grzejnych. Jeżeli odzież jest mokra, należy ją pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej i dopiero później schować.

Uwaga / Informacje dotyczące bezpieczeństwa: Przed każdym użyciem sprawdź wzrokowo stan odzieży. Odzież tę należy utrzymywać w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy ją natychmiast wymienić, jeżeli jest w sposób trwały zanieczyszczona lub wyblakła!!! Naprawiać tylko z zastosowaniem materiałów i substancji spełniających wymagania stosowanej normy. Klasa ochrony jest określana według powierzchni widocznego materiału, dlatego też oznakowanie powierzchni tej odzieży jest zabronione lub ograniczone.

Na widzialność odzieży mogą również wpływać różne czynniki działające w danym środowisku, na przykład linia widzialności bezpośredniej, deszcz, mgła, dym, pył i inne ograniczenia pola widzenia.

Nawet noszenie odzieży o wysokiej widoczności nie daje gwarancji, że jej użytkownik będzie widzialny w każdej sytuacji.

Ostrość słuchu i widzenie peryferyjne mogą być ograniczone podczas korzystania z kaptura.

Odzież zachowuje swoje właściwości ostrzegawcze maksymalnie przez 50 cykli prania. Po 50 cyklach prania odzież należy wycofać z dalszego używania. Podana maksymalna ilość cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z okresem użytkowania części odzieży. Okres użytkowania będzie także zależał od stosowania, przechowywania itd. Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, do którego został wyprodukowany.

Wyposządzenie: Te środki ochrony osobiste nie wymagają żadnego specjalnego wyposażenia.

Utylizacja: Utylizacja odzieży jest regulowana ustawami poszczególnych krajów lub przepisami lokalnymi.

Rozmiary: Oznaczone piktogramem z 2 wymiarami kontrolnymi, rozmiary spełniają wymagane przedziały zgodnie z EN ISO 13688:2013.



max. 50%

Konserwacja w warunkach domowych: Maksymalnie 50 cykli prania, prać jak materiały syntetyczne, maks. w 40°C, nie używać BIO środków piorących i środków zawierających wybielacze optyczne. Nie należy używać płynu do płukania, obchodzić się delikatnie, zimne płukanie, krótkie odwirowanie, nie wybielać, nie suszyć w suszarkę bębnową, nie prasować, nie czyścić chemicznie.

Ręczne czyszczenie pasów odbłaskowych:

1. Woda 40 °C -delikatna, miękka szmatka lub gąbka.
2. Delikatny środek do prania lub środek czyszczący.
3. Po wyczyszczeniu spukać całą odzież, pozostawić do zupełnego wyschnięcia.

Maksymalna ilość prań obejmując tylko właściwości dotyczące wysokiej widoczności.

UWAGA: Jeżeli wyrób będzie używany, przechowywany lub pielęgnowany w sposób inny niż podany, może to spowodować jego zniszczenie lub zmianę funkcjonalności.

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyróbów są w zakładce „Dokumenty”.

Znakowanie: Wszysła etykieta (wzór)

Typ wyrobu

Kategoria wyrobu

Znak zgodności

Skład materiałowy

Piktogramy konserwacji według EN ISO 3758:2012

Znakowanie rozmiaru poprzez podanie 2 rozmiarów kontrolnych

Piktogramy ochrony włącznie z normą zharmonizowaną

Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkowania

Instrukcja

Identyfikacja producenta

Numer lot – znak/rok/numer zamówienia

W przypadku dalszych pytań prosimy o skontaktowanie się z producentem:



CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

NOTIWIČH	
1112 002 902 54	
CAT: II	CE
65 % polyester 35 % bavlna - 65 % polyester 35 % cotton - 65 % polyester 35 % bavlna	
Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstraněné upřísnění nebo upřísnění, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Udržujte ho nečistě, ab se ho mohlo měnit. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Oděv se poškozuje, když není udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstraněné upřísnění nebo upřísnění, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Udržujte ho nečistě, ab se ho mohlo měnit. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Před prvním použitím vyčistěte - Clean before first use - Umyj před prvním použitím	
Barcode for 1 pc	
Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic www.canis.cz canis@canis.cz	

order number



DE

BENUTZERHANDBUCH / INFORMATIONEN FÜR DEN NUTZER

Produkt:

Warnschutzkleidung „NORWICH“

Jacke; Hose bis zum Bund; Hose mit Brusthemd; Shorts bis zum Bund

Materialzusammensetzung: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle, segmentierte reflektierende Streifen

Verwendungszweck: Die Bekleidung wird als Oberbekleidung getragen – dies ist eine Bekleidung mit hoher Sichtbarkeit und darf nicht von anderer Bekleidung oder von Hilfsmitteln bedeckt werden.

Die Bekleidung ermöglicht eine gute Sichtbarkeit des Benutzers in Gefahrensituationen, und das tagüber bei allen Sichtverhältnissen wie auch bei Dunkelheit bei Beleuchtung durch Verkehrsmittel. Jeder der solchen Situationen ausgesetzt ist sollte diese Bekleidung benutzen. In diesem Fall kann diese Bekleidung das Unfallrisiko bedeutend senken.

Beispiele für Tätigkeiten sind z.B. Straßenarbeiten, Streckenwartungen, Sanierungs-, Ambulanz- und Rettungsdienste, Verkehr, Postdienstleistungen, Sicherheitsagenturen, Manipulationsarbeiten auf Flächen mit Bewegung von Verkehrsmitteln usw.

Die Wahl der richtigen Warnbekleidung mit hoher Sichtbarkeit gemäß der betreffenden Klasse muss nach den spezifischen Bedürfnissen des Arbeitsplatzes, der Risikoart und den konkreten Bedingungen am entsprechenden Arbeitsplatz ausgeführt werden. Für diese Auswahl ist der Arbeitgeber verantwortlich, er ist verpflichtet, den richtigen Bekleidungstyp noch vor dessen Verwendung zu bestimmen und auszuwählen.

	„X“ max 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasse „X“ = Klasse 2 – Hose bis zum Bund, weste; Klasse 3 – komplette – nach Fläche des aufliegenden Materials
		Maximalanzahl der Waschzyklen, nach denen die Warnfunktion der Bekleidung erhalten bleibt

Minimal geforderte Fläche aufliegenden Materials in m²

	Bekleidungskategorie 3	Bekleidungskategorie 2	Bekleidungskategorie 1
Grundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflexmaterial	0,20	0,13	0,10



Diese Bekleidung entspricht den grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und weiteren erwähnten Normen. Persönliches Schutzmittel der Kategorie II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Warnschutzkleidung – Prüfmethoden und Anforderungen

Identifikation der notifizierten Person, welche die Beurteilung der Konvergenz durchführt: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Verwendungseinschränkungen: Zur Gewährleistung des richtigen Schutzgrades so wie oben beschrieben muss die Bekleidung die gesamte Zeit geschlossen getragen werden. Die Bekleidung darf nicht mit chemischen Flüssigkeiten, vor allem mit Lösungsmitteln, und mit Feuer in Berührung kommen. Auch muss ebenfalls eine übermäßige mechanische Beschädigung, vor allem des retroreflektierenden Teils (Zerreißen, Abreißen, u.ä.) vermieden werden.

Zur Beförderung werden die Produkte in PE-Beutel verpackt. Das Produkt darf während der Transportdauer nicht beschädigt oder zerstört werden.

Lagerung: In geschlossenen, trockenen, gut belüfteten Lagerräumen lagern, vor glühender Hitze von Heizkörpern schützen, minimal 1 m von Heizkörpern entfernt einlagern. Lassen Sie die Bekleidung bei Zimmertemperatur austrocknen, wenn diese nass ist, erst danach einlagern. NICHT an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung LAGERN.

Hinweis / Sicherheitshinweise: Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung den Zustand der Bekleidung visuell. Diese Bekleidung muss sauber gehalten werden, damit sie funktionsfähig bleibt. Ersetzen Sie diese augenblicklich, wenn sie dauerhaft verunreinigt oder ausgebleicht ist!!! Bearbeiten Sie diese nur mit Materialien und Stoffen, welche die Anforderungen der entsprechenden Normen erfüllen. Die Schutzklasse bestimmt sich nach der Fläche des sichtbaren Materials, und deswegen ist die Oberflächenbeschriftung dieser Bekleidung verboten oder eingeschränkt.

Auf die Sichtbarkeit der Bekleidung können auch verschiedene Faktoren einen Einfluss haben, die in der gegebenen Umgebung wirken, z.B. die direkte Sichtbarkeitsgrenze, Regen, Nebel, Rauch, Staub und andere Sichthindernisse.

Auch das Tragen von Bekleidung mit hoher Sichtbarkeit gibt keine Garantie dafür, dass der Benutzer in jeder Situation sichtbar sein wird.

Die Gehörschärfe und das periphere Sehen können eingeschränkt sein, wenn eine Kapuze angezogen wird.

Die Bekleidung behält ihre Warn Eigenschaften für maximal 50 Waschzyklen. Entfernen Sie die Bekleidung nach 50 Waschzyklen aus der weiteren Benutzung. Die angeführte Maximalanzahl der Waschzyklen ist nicht der einzige Faktor, welcher mit der Lebensdauer der Bekleidungsbestandteile zusammenhängt. Die Lebensdauer wird auch von der Art der Benutzung und Lagerung usw. abhängig sein.

Das Produkt darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es hergestellt wurde.

Zubehör: Diese persönlichen Schutzmittel erfordern kein besonderes Zubehör.

Entsorgung: Die Entsorgung von Bekleidung wird durch die Gesetze einzelner Staaten oder regionale Vorschriften geregelt.

Größen: Piktogramm mit 2 Kontrollmaßen, entspricht den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.



max. 50x



Häusliche Pflege: Maximal 50 Waschzyklen, waschen Sie diese wie Synthetik, max. bei 40 °C, benutzen Sie keine BIO-Waschmittel und keine Waschmittel, die optische Auffeiler enthalten, benutzen Sie keine Avivage, sanft behandeln, kalt spülen, kurz schleudern, nicht bleichen, nicht in Trommelrockner trocknen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen.

Manuelle Reinigung der Reflexstreifen 1. Wasser 40 °C - Feiner, weicher Lappen oder Schwamm.

2. Schonendes Waschmittel oder Reinigungsmittel.

3. Nach dem Reinigen gesamte Bekleidung mit reinem Wasser abspülen, perfekt austrocknen lassen.

Die Maximalanzahl der Waschzyklen bezieht sich nur auf die Eigenschaften welche eine hohe Sichtbarkeit betreffen.

HINWEIS: Wenn das Produkt anders als angeführt verwendet, gelagert oder behandelt wird, kann es zu dessen Wertminderung oder Funktionsänderung kommen.

Konformitätserklärungen finden Sie hier: www.comis.cz, bei den einzelnen Herstellern in der Leiste - „Dokumente“.



Kennzeichnung: Eingenähtes Etikett (Muster)
 Name und Produkttyp
 Produktkategorie
 Konformitätszeichen
 Materialzusammensetzung
 Pflegepiktogramme nach EN ISO 3758:2012
 Kennzeichnung der Größe mit 2 Kontrollmaßen;
 Schutzpiktogramm inklusive harmonisierter Normen
 Hinweis auf die Notwendigkeit des Lesens der Gebrauchsanweisung
 Instruktion
 Herstelleridentifizierung
 Charge – Marke/Jahr/Bestellnummer

Kontaktieren Sie bitte bei weiteren Fragen den Hersteller:



CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
 www.canis.cz canis@canis.cz

MORWICH	
1112 002 502 54	
CAT: II	CE
65 % polyester, 35 % bavlna - 65 % 3 polyester, 35 % cotton - 65 % polyester, 35 % bavlna	
L: 112 cm	110-115 cm
W: 92 cm	90-95 cm
Tento výrobek musí být uchovávan v čistotě, aby zůstal upravitelný. Pokud je nedostatečně upraven, může způsobit zdravotní problémy. Tento oděv musí být uchovávan čistý, aby zůstal bezpečný. Čistěte ho neustále, ab se bylo speciálně dle pokynů. This clothing must be kept clean to be usable. If it is not properly cleaned or faded, it is permanently stained or faded. Čistěte ho neustále, aby zůstalo upravitelné. Pokud je nedostatečně upraven, může způsobit zdravotní problémy. Tento oděv musí být uchovávan čistý, aby zůstal bezpečný. Čistěte ho neustále, ab se bylo speciálně dle pokynů. Před prvním použitím vypratejte výrobek before first use. Před prvním použitím vypratejte výrobek.	
Produktová identifikace: 1112 002 502 54 1112 002 502 54 1112 002 502 54	
order number	

Produit : Vêtements haute visibilité „NORWICH“

Veste : Pantalon ; Salopette ; Bermuda

Composition matière : 65 % polyester, 35 % coton, bandes réfléchissantes segmentées

But d'utilisation : Ces vêtements sont des vêtements de dessus. - il s'agit d'une tenue de haute visibilité qui ne doit être recouverte d'aucun autre vêtement ou accessoire.

Grâce à ce blouson, l'utilisateur est bien visible dans des situations dangereuses, que ce soit le jour dans toutes les conditions de lumière ou la nuit lors de l'éclairage par un moyen de transport. Ces vêtements devraient être utilisés par toute personne exposée à de telles situations. Dans ce cas, la tenue de travail peut réduire considérablement le risque d'un accident.

Exemples d'activités : travaux sur la voirie, maintenance des chemins de fer, services d'assainissement, d'urgence et ambulances, transports, services postaux, agences de sécurité, travaux de manipulation sur les surfaces avec déplacement des moyens de transport, etc.

La bonne tenue de travail de haute visibilité doit être choisie selon la classe correspondante et selon les besoins spécifiques relatifs au lieu de travail, au type de risque et aux conditions concrètes sur le lieu de travail. Ce choix incombe à l'employeur, le seul responsable, obligé de déterminer et de choisir le type de tenue adéquat avant son utilisation.

 „X“ max 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Classe „X“ = classe 2 – pantalon, veste; classe 3 – complet – selon la surface des bandes réfléchissantes Nombre maximal de cycles de lavage pendant lesquels le vêtement garde ses propriétés d'avertissement.
---	---

Surface minimale requise de bandes réfléchissantes en m²

	Tenue de classe 3	Tenue de classe 2	Tenue de classe 1
Support	0,80	0,50	0,14
Matériau rétro-réfléchissant	0,20	0,13	0,10

Ces vêtements répondent aux principales exigences en matière d'hygiène et de sécurité selon l'Arrêté (UE) 2016/425 et à d'autres normes mentionnées. Moyen de protection personnel de catégorie II.



EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Vêtements de protection - Exigences générales

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Vêtements haute visibilité - Méthodes d'essai et exigences

Personne notifiée évaluant la conformité : NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Limitation de l'utilisation : Afin de bénéficier du niveau de protection cité ci-dessus, il est nécessaire de porter la tenue fermée. Elle ne doit pas entrer en contact avec des produits chimiques liquides, en particulier des dissolvants, et avec le feu. Il est également nécessaire d'éviter l'endommagement mécanique excessif, en particulier de la partie rétro-réfléchissante (déchirure, arrachement, etc.).

Transport, type d'emballage : les produits sont emballés dans des sacs PE. Il est interdit de les endommager ou détruire pendant le temps du transport.

Stockage : Ne pas stocker dans des endroits avec lumière solaire directe. Stocker dans un entrepôt fermé, sec, bien ventilé, protégé de la chaleur rayonnante des corps de chauffe, à une distance minimale de 1 m de ces derniers. Si la tenue est mouillée, laissez-la sécher à la température ambiante avant de la ranger.

Avertissement / Consignes de sécurité : Avant chaque utilisation, contrôlez visuellement l'état du vêtement. Pour que la tenue reste fonctionnelle, elle doit être propre. Remplacez-le dès qu'il est délavé ou sale sans possibilité de lavage !!! Réparez le vêtement uniquement en utilisant les matières répondant aux exigences de la norme correspondante. La classe de protection est déterminée en fonction de la surface de la matière visible, par conséquent, le marquage superficiel est interdit ou limité pour ces vêtements.

La visibilité du vêtement peut être influencée également par divers facteurs agissant dans l'environnement donné, par exemple, ligne de visibilité directe, pluie, brouillard, fumée, poussière et d'autres obstacles gênant la visibilité.

Même le port d'une tenue haute visibilité ne garantit pas la visibilité de l'utilisateur dans n'importe quelle situation.

L'utilisation de la capuche est susceptible de perturber l'acuité auditive et la vue périphérique.

Le vêtement conserve ses propriétés réfléchissantes pendant 50 cycles de lavage au minimum. Après 50 lavages, n'utilisez plus le vêtement en question. Le nombre maximal de cycles de lavage indiqué n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie d'une partie du vêtement. La durée de vie dépendra également de l'utilisation, du stockage, etc.

Le produit ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été fabriqué.

Accessoires : cet équipement de protection individuelle ne nécessite aucun accessoire particulier.

Liquidation : La liquidation des vêtements est réglementée par les lois des différents états ou par la réglementation locale.

Tailles : Marquées par un pictogramme avec deux dimensions de contrôle, correspondent aux intervalles prescrits selon EN ISO 13688:2013.



Entretien à domicile : Jusqu'à 50 cycles de lavage, perte en synthèse. Max. à 40 °C, ne pas utiliser de détergents BIO ni d'azurants optiques. Nettoyage doux, manipulation douce, rinçage à froid, essorage court, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser, ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage.

Nettoyage manuel des bandes réfléchissantes : 1. Eau 40 °C - chiffon doux ou éponge.

2. Lessive ou produit de nettoyage doux.

3. Après le nettoyage, rincer tout le vêtement à l'eau pure et laisser bien sécher.

Le nombre maximal de lavages ne concerne pas seulement les propriétés relatives à la haute visibilité.

AVERTISSEMENT : Toute utilisation, stockage ou entretien du produit en contradiction avec les indications données peut altérer ses propriétés ou modifier ses fonctions.

Vous trouverez la Déclaration de conformité ici : www.camis.cz pour les différents produits dans l'onglet - « Documents ».

Marquage : Etiquette cousue (modèle)
nom et type de produit
catégorie de produit
marque de conformité
composition de la matière
pictogrammes de l'entretien selon EN ISO 3758:2012
marquage de la taille par 2 dimensions de contrôle;
pictogrammes de protection et norme harmonisée
avertissement sur la nécessité de lire le mode d'emploi
instructions
identification du fabricant
Lot - marque/année/numéro de commande

Si vous avez d'autres questions, merci de contacter le fabricant :
CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz



NORWICH
1112 002 302 54

CAT. II

65 % polyester 35 % bavlna - 95
% polyester 5 % bavlna - 100 %
polyester 55 % bavlna

max 90 °C

max 90 °C

1: 102 cm
2: 92 - 96 cm

Tento výrobek musí být udržován
v čistotě, aby zůstal funkční.
Použití je možné pouze u čistých
nádob. Tento výrobek musí být
udržován čistý, aby zůstal
funkční. Čistota ho udržuje
skladatelným. This clothing must
be kept clean to be usable.
Hygiene is immediately if it
permanently stained or faded.
Čistota a pohoda by
stagnována v čistotě, aby
zůstala ve své funkci. Vzhled
nejčistší je hygieničtější, pokud je
zachováno v (pouze čistý)
by měl být použit.

Fluo je možné použít v případě
Fluo je možné použít v případě
- Wash before first use. - Upravit
před prvním použitím

BARCODE 1112 002 302 54

www.canis.cz canis@canis.cz

order number

Producto:**Ropa de alta visibilidad: NORWICH****Blusón; Pantalones; Pantalones con pechera; Bermudas a la cintura****Materiales:**

65% poliéster, 35% algodón, tiras reflectantes segmentadas

Uso previsto: Las prendas se usan como indumentaria externa. Son de alta visibilidad y no deben cubrirse con otra indumentaria o accesorios. La indumentaria le da alta visibilidad protege al usuario en situaciones peligrosas, tanto de día en cualquier condición de luz, como en la oscuridad con las luces de medios de transporte. Debe ser utilizada por todas las personas expuestas a estas situaciones ya que puede reducir significativamente el riesgo de accidentes.

Los ejemplos de uso son: trabajo en carreteras, mantenimiento de vías ferroviarias, servicios de ambulancia y rescate, transporte, servicios postales, agencias de seguridad, tareas de manipulación en plataformas con movimiento de medios de transporte, etc.

La elección de indumentaria de alta visibilidad adecuada según la clase correspondiente debe ser realizada de acuerdo a las necesidades específicas relacionadas con el lugar de trabajo, el tipo de riesgo y las condiciones concretas del lugar de trabajo. Esto es responsabilidad del empleador, quien está obligado a seleccionar el tipo correcto de indumentaria antes de su uso.

 -X- máx. 50 u	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Tíida „X“ = clase 2 – pantalones, blusones; clase 3 – completo – según la superficie del material llamativo Cantidad máxima de ciclos de lavado luego de los cuales la indumentaria conserva sus propiedades de advertencia
--	---

Superficie mínima requerida de material llamativo en m²

	Indumentaria clase 3	Indumentaria clase 2	Indumentaria clase 1
Material base	0,80	0,50	0,14
Material retrorreflectante	0,20	0,13	0,10



La indumentaria cumple con los requisitos básicos de higiene y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y otras normas mencionadas. Equipo de protección personal categoría II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Indumentaria de protección – Requisitos generales

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Indumentaria de alta visibilidad – Métodos y requisitos de ensayo

Identificación del organismo notificado que realizó la evaluación de la conformidad NB 0072, Institut Français de Textile et de l'habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.**Limitaciones de uso:** Para proporcionar el nivel correcto de protección arriba mencionado, la indumentaria se debe llevar permanentemente cerrada. No debe ser expuesta a químicos líquidos, en particular disolventes, ni al fuego. Deben también evitarse los daños mecánicos excesivos, en particular en las partes retrorreflectantes (rasgaduras, etc.).**Transporte, tipo de embalaje:** los productos se emban en bolsas de PE. Durante el transporte no deben ser dañados.**Almacenamiento:** Mantenga los productos a resguardo de la luz directa del sol. La indumentaria debe almacenarse en un lugar cerrado, seco y bien ventilado y mantenida a resguardo de calor radiante y al menos a 1 metro de calefactores. Si la indumentaria está mojada, déjela secar a temperatura ambiente antes de almacenarla.**Advertencia / Información de seguridad:** Antes de cada uso, controle el estado de la indumentaria. La indumentaria debe mantenerse limpia para que siga siendo funcional. En caso de suciedad permanente o descoloramiento, reemplácela de inmediato!!! Repare únicamente con materiales que conformen con las normas respectivas. La clase de protección se determina de acuerdo a la superficie del material visible y por lo tanto las marcas superficiales en esta indumentaria están prohibidas o limitadas.

La visibilidad de la indumentaria puede ser afectada por varios factores del entorno, por ejemplo: la línea de visibilidad directa, niebla, lluvia, polvo y otros obstáculos de visibilidad

Incluso el uso de indumentaria de alta visibilidad no garantiza que el usuario sea visible en cualquier situación.

El uso de la capucha puede afectar la agudeza auditiva y la visión periférica.

La indumentaria mantiene sus propiedades como máximo luego de 50 ciclos de lavado, luego de lo cual debe ser retirada de uso. La cantidad máxima de ciclos de lavado no es el único factor relacionado con la vida útil de la indumentaria. Esta puede depender también del uso, el almacenamiento, etc.

El producto debe utilizarse únicamente para el fin para el que fue fabricado.

Accesorios: El EPP no requiere de accesorios especiales**Deshecho:** El desecho de la indumentaria se rige según las normas de cada país o locales.**Talles:** Indicados con el pictograma a 2: las dimensiones de control conforman con los intervalos dispuestos por EN ISO 13688:2013.

MBS, 90x

**Mantenimiento doméstico:** Máximo 50 ciclos de lavado, lavar como fibra sintética. Temperatura máxima 40°C, uso usar detergentes BIO o con abrillantadores. No usar suavizantes. Majejo suave, enjuague en frío, centrifugado corto, no usar lejía, no secar en secadora, no planchar, no secar químicamente.**Limpieza manual de las bandas reflectantes:** 1. Agua 40°C, trapo suave o esponja

2. Detergente suave.

3. Luego de lavar, enjuagar la prenda y dejar secar bien.

La cantidad máxima de lavados se aplica únicamente a las propiedades de alta visibilidad.

ADVERTENCIA: El uso o trato del producto de una manera diferente a la indicada aquí, podría resultar en la pérdida de su función.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documentos".

Marca: Etiqueta bordada (muestra)
Nombre y tipo de producto
Categoría de producto
Marca de conformidad
Materiales
Pictogramas de mantenimiento conforme a EN ISO 3758:2012
Marca de tamaño con 2 dimensiones de control
Pictograma de protección incluyendo estándar armonizado
Advertencia de la necesidad de leer las instrucciones de uso
Instrucciones
Identificación del fabricante
Lote: marca/año/número de pedido

Ante cualquier duda, contacte al fabricante:



CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

NORWICH

1112 902 902 54

CAT: II

65 % polyester 35 % bavlna 65 %
 3 polyester 35 % cotton 65 %
 polyester 35 % bavlna

1: 162 cm
 II: 92 - 96 cm

Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstraněná špína nebo výkaly, je nutné jej roztřepat. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Diarrhoe ho nečistě, ab je trvalo čistiťe alebo vyčistit. This clothing must be kept clean to be usable. Diarrhoe is mandatory if it is permanently stained or faded. Oděv by používať, aby udržoval na čistoty, aby roztřepat se do čistoty. Všechny nálezky by vyčistit, aby zůstal funkční. Před prvním použitím vyprat. Před prvním použitím vyprat. Wash before first use. Umyt před prvním použitím.

BARCODE for 1 pc

Produkováno 2019 - Hloubětín,
 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz

order number



AZ

İSTİFADƏCİ TƏLİMƏTİ / İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

Məhsul: „NORWICH“ Yüksək görünən geyim

İş üçün üst geyimi; İş şalvarı; Kombinezon; İş şortları:

Məhsulun tərkibi: 65 % Polyester, 35 % Pambuq, əksədirci seymənləşdirilmiş zolaqlar

Nazarda tutulan istifadə: Bu geyim üst geyimi kimi geyilir- onlar reflektorludur və digər geyim və ya aksesuarlarla örtünməməlidir. Geyim gün ərzində istənilən işqəndəmə sahəsində təhlükəli vəziyyətlərdə, eləcə də qaranlıq olduqda zaman və nəqliyyat vasitəsilə işqəndəmədə daha yaxşı görünür. Bu cür pullarları belə bir vəziyyətə maruz qalan hər kəs geyməlidir. Onlar istənilən qəza riskini aşımayatlı dərəcədə azalda bilər. Yollarda görünən işlər, yollara texniki baxışın keçirilməsi, çirkənlmiş ərazilərin reabilitasiyası, qəza və təcili yardım xidməti, nəqliyyat, poçt xidmətləri, təhlükəsizlik xidmətləri, hərəkət edən nəqliyyat vasitələri ilə ərazilərə dəşməni işləmə və digər işləri fəaliyyət nümunələrinə aid etmək mümkündür. Müvafiq sifəti uyğun olaraq reflektorlu düzgün əksədirci işi geyiminin seçilməsi müvafiq iş yerinin konkret tələblərinə, risk növünə və müvafiq iş yerinin konkret şərtlərinə uyğun həyata keçirilməlidir. Düzgün seçim işqəndəmənin səlahiyyətləri daxilində edilir. Həmin seçmə istifadədən əvvəl düzgün geyim növünü müəyyənləşdirməli və seçməlidir.

 „X“ maks. 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Sınıf „X“ = Sınıf 2 – şalvar, kəynək; Sınıf 3 - tam - görünən materiallar sahəsinə əsaslanır Geyimlərin əksədirci xüsusiyyətləri saxladığı müddətdə yuma dövrələrinin maksimum sayı.
--	--

m²-də görünən materialların minimum tələb olunan sahəsi

	3-cü dərəcəli geyim	2-ci dərəcəli geyim	1-ci dərəcəli geyim
Laylı material	0,80	0,50	0,14
Retro-reflektiv material	0,20	0,13	0,10

Bu geyim Avropa Parlamentinin və Şurasının 2016/425 sayılı Qərarına əsasən və bu sənədə qeyd olunan digər standartlara müvafiq olaraq asaz gigiyenik tələblərə və təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir. 2-ci Kateqoriya Fordi Müəhəfiz Vasitələri (FMV).



Qanun, standart, prosedurlar:

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Qoruyucu geyim - Ümumi tələblər

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013 /A1: 2016 Yüksək görünən geyim - Test üsulları və tələbləri

Uyğunluğun qiymətləndirilməsi işini aparən Təsdiqlənmiş Qorunum İdentifikasiyası: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECUILLY Cedex, France.

Məhsul istifadə: Yuxarıda göstəriləndi kimi düzgün mühafizə səviyyəsini təmin etmək üçün, geyim hər zaman tam düymələyərək geymək lazımdır. Geyim maye kimyəvi maddələrlə, xüsusilə dənəli maddələrlə və odla təmasda olmamalıdır. Eyni zamanda, geyimi həddindən artıq mexaniki zədələmədən, xüsusilə dənəli maddələrdən (yeşiləmə, xarab olma və s.) qorumaq lazımdır.

Nəqləmə və qablaşdırmanın növü: Məhsullar polietilen paketlərdə qablaşdırılır. Məhsullar dəşməni zamanı zədələnməməlidir.

Saxlanma: Bərpaş günəş işığı olan yerlərdə saxlanmayın. Geyimləri qapalı, quru, yaxşı havalandırılmış mağazalarda saxlayın. Onları istilik cihazlarının şüalı istiliyindən qoruyun. Onları radiatordan ən azı 1m məsafədə saxlamaq lazımdır. Geyimlər nəmirdə, onları otuq temperaturunda qurudun və sonra saxlayın.

Xəbərdarlıq / Təhlükəsizlik məlumatı: Hər istifadədən əvvəl geyimin vəziyyətini yzani şəkildə yoxlayın. Geyimin funksionallığını təmin etmək üçün onları təmiz saxlamaq lazımdır. Əgər onlar çirkli olar və rəngi solarsa, dərhal əvəzlənmək lazımdır!!! Onları yalnız müvafiq standart tələblərinə uyğun olan material və parçalardan istifadə etməklə təmiz edin. Mühafizə dərəcəsi görünən materialın sahəsinə əsasən müəyyənləşdirilir; buna görə də onun səthində geyimi markalamaq qadağandır və ya məhəddir.

Müşahidə rəksure, yağış, duman, tüstü, toz və görmə qabiliyyətinə mane olan digər hallar kimi müxtəlif ekoloji faktorlar da geyimi görmək imkanına təsir göstərə bilər.

Hotta yüksək görünməyə malik geyimlərdən istifadə belə istifadəçinin hər bir vəziyyətə gözə görünə biləcəyinə zəmanət vermir.

Kaplıqonun geyilməsi eşimə və periferik görme kəskinliyini pisləndirir bilər.

Geyim, 50-dən artıq olmayan yuma dövrəsi müddətində öz əksəmə xüsusiyyətlərini qoruyub saxlayır. Geyimlər 50

yuma dövrəsindən sonra işə salınmalıdır. Yuxarıda göstərilən maksimal yuma dövrəsi, geyimlərin istifadə müddəti

ilə bağlı yeganə amil deyildir. Geyimlərin istifadəyə yararlılıq, onların istifadəsi, saxlanması və s.-dən asılı olaçaqdır.

Məhsul yalnız istənilən olunduğu məqsəd üçün istifadə ediləlməlidir.

Aksesuarlar: Bu FMV hər hansı xüsusi aksesuar tələb etmir.

Yerləşdirmə: Geyimlərin yerləşdirilməsi ayrı-ayrı ölkələrin qanunvericiliyi və ya yerli qaydalarla tənzimlənir.

Ölçülər: 2 nəzarət ölçüsü ilə piktoqramla nişanlanmışdır, EN ISO 13688: 2013.2-yə uyğun olaraq göstərilən intervallara uyğun gəlir.



Ev şəraitində saxlama qaydası: 50 yuma dövrəsindən artıq olmayaraq; maksimum 40°C temperaturda sintetik material kimi yuyun; BHO camışxanaya yuyucu tozlarından və optik işqəndəməciyə malik maddələrdən istifadə etməyin; yığılayıb-boşaldan zaman diqqətli olun; soyuq suda yaxalayın; qısa vaxtda və sürətlə firlədin; ağardıcıdan istifadə etməyin; firlədən barabanda qurutmayın; ütüləməyin; kimyəvi təmizləmə etməyin.

Reflektiv zolaqların əl ilə təmizlənməsi:

1. 40 °C su – yumaq əski, yaxud süngər.
2. Camışxanaya yuyucu tozu və ya təmizləyici vasitələrdən istifadə edin.
3. Təmizlədikdən sonra geyimləri yaxalayın və qurutmağa buraxın.

Yuma dövrəsinin maksimum sayı yalnız geyimin reflektor xüsusiyyətlərinə görə iqlədir.

XƏBƏRDARLIQ: Əgər məhsul istifadə edildikdə, saxlandıqda və ya bu sənədə göstəriləndən fərqli şəkildə ədalətli şüadən çıxra və ya funksiyaları dəyişdirilə bilər. Fordi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsinin www.canis.cz veb-saytında ədalətli bilirsiniz. Daha sonra "sənədlər" bölməsinə daxil olun.



Markalanma: İçeriden tikilmiş etiket (nümune)

Məhsulun adı və növü

Məhsulun kateqoriyası

Uyğunluq işarəsi

Materialın tərkibi

Məhsulu EN ISO 3758:2012-yə uyğun olaraq saxlamaq üçün nəzərdə tutulan piktogramlar

2 nəzarət ölçüsü ilə ölçünün markalanması

Uyğunlaşdırılmış normalar daxil olmaqla məhsulun mühafizəsi üçün piktogramlar

İstifadə məqsədi ilə təlimatla tanış olma zərurəti haqqında bildiriş

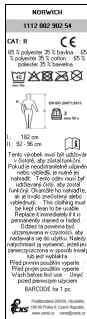
Göstərişlər

İstehsalçının identifikasiyası

Partiya - marka/il/sifariş nömrəsi

Hər hansı bir sualınız olarsa, zəhmət olmasa istehsalçı ilə əlaqə saxlayın:

CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz



order number



ВГ

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА / ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Артикул: Облекло с висока видимост „NORWICH“

Състав: Яке; Панталон; Панталон пол гащеризор; Къс панталон

65 % полиестер, 35 % памук, сегментирани отражателни иници

Предназначение: Облеклото се използва като върхна дреха - това е дреха с висока степен на видимост и не трябва да се закрива с друга дреха или аксесоар.

Якото осигурява на ползвателя си да бъде добре видян в опасни ситуации, както през деня при всяково осветление, така и на тъмно при осветяване от светлините на МПС. Такаъв тип дреха трябва да използва всеки който попада в такива ситуации. В такива случаи сигналните дрехи значително намаляват риска от инциденти.

Примери за тяхното използване са например работа на пътя, поддръжка на трасета, саниране, медицинска и спасителна служба, транспорт, пощенски услуги, охранителни служби, дейности извършвани в пространствено с движение се транспортни средства и др.

Изборът на сигнални дрехи с висока видимост с определен клас трябва да бъде направен според специфичните нужди на работното място, вида на риска и конкретните условия на даденото работно място. За този избор носи отговорност работодателят, който е длъжен да осигури подходящото облекло още преди използването му.

	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Клас „X“ – Клас 2 – Панталон, Яке; Клас 3 – комплект – според площта на ярките материали Максимален брой изпирания, през който дрехата си запазва своите сигнални свойства.
---	--

минимална площ на ярките материали в m²

	Дреха клас 3	Дреха клас 2	Дреха клас 1
Подполен материал	0,80	0,50	0,14
Светлоотразителен материал	0,20	0,13	0,10

Тези обекти отговарят на основните хигиенни изисквания и изисквания за безопасност съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 и други цитирани регламенти. Лично предпазно средство категория II.



EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Защитно облекло - Общи изисквания

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Облекло с висока видимост - Методи за изпитване и изисквания

Нотифициран орган, извършил оценяване на съответствието: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECUPLY Cedex, France.

Ограничения в използването: За да предостави дрехата максимална степен на охрана, както е посочено по-горе, трябва да се носи винаги закрпена. Дрехата не трябва да има контакт с течни химикали, най-вече с разредители и огън. Също така трябва да се пазят от прекомерно механично повредяване, най-вече на светлоотразителните части (съсвания, откъсване, и др.)

Транспорт, тип опаковка: продукта е опакован в найлонов плик. По време на транспорта, продукта не трябва да се повреди или унищожи.

Складване: Да не се складира на пряка слънчева светлина. Облеклото е необходимо да бъде складирано в затворен, сух, добре проветрив склад, да се пазят от излъчвана топлина от радиатори, да се складира минимум на 1 м разстояние от радиатори. Ако дрехата е мокра, оставяте я да изсъхне на стайна температура и след това я приберете.

Предупреждение / Информация за безопасност: Преди използване внимателно проверете състоянието на дрехата. Тя трябва да бъде поддръжана чиста, за да е функционална. В случай на невъзможно почистване или избледяване, веднага сменете дрехата!!! Ремонтирайте са с материали и платове, които отговарят на съответните норми. Клас на предпазване се определя според площта на контрастен материал и за това слагането на маркири при тези дрехи е забранено или ограничено.

Видимостта на дрехите може да бъде повлияна и от различни фактори в околната среда, като обсега директна видимост, наличие на мъгла, дим, прах и други препятствия които опростяват видимостта.

Дрехи носени на обект с висока видимост не гарантира, че потребителът ще бъде видян във всяка ситуация.

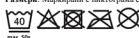
Случаи на периферното виждане могат да бъдат нарушени, ако е сложена катулката.

Облеклото запазва своите сигнални свойства за максимум 50 цикъла на измиване. След 50 работни цикъла извадете дрехата от по-нататъшна употреба. Посоченият максимален брой цикли на почистване не е единственият фактор, определящ дълготрайността на компонентите на облеклото. Дълготрайността зависи и от начина на използване, съхранение и т.н. Продуктът трябва да се използва само за целта, за която е произведен.

Принадлежности: тези ЛПС не изискват никакви специални принадлежности.

Изпирване: Изпирването на дрехата става съгласно законите на дадената държава или местните наредби.

Размери: Маркирани с нумература с два контролни размера, отговарящи на стандарт EN ISO 13688:2013.



Домашна поддръжка: Максимално 50 цикъла на изпирване, да се изпирва като синтетика. Макс. при 40 ° C, не използвайте ВИО детегелите и оптични избелители. Не използвайте омокотители за тъкани, ако третирате, студено изплакване, кратко центрофугиране, не избелявайте, не сушете, не гладате, не почиствайте химически.

Ръчно почистване на отражателни ленти:

1. Вода 40 °C - фина мека кърпа или гъба.
2. Щадящ перилски препарат или почистващо средство.
3. След почистване изплакнете цялата дреха с чиста вода, оставете я да изсъхне напълно.

Максималният брой измивания се отнася само за свойствата засягани високата видимост.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако продуктът се използва, съхранява или обработва по начин, различен от посочения, функционалността му може да бъде намалена или изменена.

Декларацията за съответствие може да се намери тук: www.ccnis.cz за отделните продукти в лентата с инструменти - „Документи“.



Етикети: пришти етикети (пример)

име и тип на продукта
категория на продукта
знак за съответствие
използвани материали
пиктограми за поддръжане съгласно EN ISO 3758:2012
размер в 2 различни контролни размера;
пиктограми за защита, изключително хармонизиран стандарт
предупреждение за необходимостта да се четат упътването
инструкции
идентификация на производителя
Партида - марка/година/номер на поръчка

В случай на други въпроси се свържете с производителя:



CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

NORWICH	
1112 002 902 54	
CAT: II	CE
85 % polyester 15 % bavlna - 85 % polyester 15 % cotton - 85 % polyester 15 % Baumwolle	
Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je mechanicky poškozen, může nastat nebezpečí. Tento výrobek musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Čistěte ho pravidelně, abyste se vyhnuli nebezpečí. This clothing must be kept clean to be usable. Regularly clean it to avoid the risk of permanent damage or injury. Čistota je podmínkou bezpečnosti. Aby zůstala v pořádku, udržujte ji čistě. Pravidelně vyčistěte, aby bylo možné ji bezpečně používat. Klobouk musí být čistý. Před použitím si přečtěte návod. Always read the instructions before use. - Always read the instructions before use.	
BAPCODE for T pc	
Poděbradská 260/59, Hloubětín 198 00 Praha 9, Czech Republic www.canis.cz canis@canis.cz	
order number	

Proizvod:

Odjeća visoke vidljivosti "NORWICH"

Košulja; Pantalone do struka; Pantalone s grudnim dijelom; Kratke pantalone do struka

Sastav materijala:

65% poliester, 35% pamuk, reflektirajuće segmentirane trake

Namjena upotrebe: Odjeća se koristi kao garni odjeća – ovo je vrlo reflektivna odjeća. Ne smije biti pokrivena ostalom odjećom ili pomoćnim sredstvom. Odjeća omogućava dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, kao i uslovima dnevnog svjetla i u mračnim uslovima kada je vozilo osvijetljeno. Svako ko je izložen takvim situacijama morao bi da koristi tu odjeću. U tom slučaju reflektivna odjeća može veoma mnogo da smanji rizik od nesreće.

Primjeri aktivnosti kod kojih se koristi ovakva odjeća su, pored ostalog, i radovi na putevima, održavanje staza, asanacije, ambulante i spasilačke službe, prevoz, poštanske službe, bezbjednosne agencije, upravljanje područjima sa kretanjem vozila i slično.

Biranje odgovarajuće reflektivne odjeće visoke vidljivosti prema odgovarajućoj klasi mora da bude usklađeno sa posebnim potrebama na radnom mjestu, vrsti opasnosti i specifičnim uslovima na radnom mjestu. Poslodavac bira proizvod na svoju odgovornost. Obavezan je da izabere pravi tip i vrstu odjeće prije korišćenja.

 maks. 50x	EN ISO 20471: 2013 / A1: 2016 Klasa "X" – klasa 2 - pantalone, košulja; 3. klasa - komplet - prema površini vidljivih materijala Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odjeća ne mijenja stepen reflektivnosti
--	---

minimalna neophodna površina vidljivog materijala u m²

	Odjeća klase 3	Odjeća klase 2	Odjeća klase 1
Materijal podloge	0,80	0,50	0,14
Retroreflektivni materijal	0,20	0,13	0,10



Ova odjeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbjednosnim zahtjevima prema Direktivi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 1961/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite II kategorije.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Zaštita odjeća - Opći zahtjevi

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odjeća s visokom vidljivošću - Metode ispitivanja i zahtjevi.

Identifikacija Ovlašćenog lica koje je utvrdilo podudarnost proizvoda: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Ograničenje primjene: Da biste obezbijedili pravilan nivo zaštite prema gore navedenom, odjeću koristite uvijek zakopčanu. Odjeća ne smije da dođe u kontakt sa hemijskim tjestinama kao ni sa rastvorima ili vatrom. Neophodno je da izbjegavate prekomjerno mehaničko oštećenje, prije svega, oštećenje retroreflektivne aplikacije na odjeći (cijepanje, mehaničko oštećenje itd.).

Transport, vrsta pakovanja: proizvodi su pakovani u PE vrećicama. Proizvodi se u toku transporta ne smiju oštetiti ili uništiti.

Skladištenje: Ne ostavljajte na mjestima sa direktnim sunčevim svjetlom. Odjeću čuvajte u zatvorenim, suvim, dobro provjetrenim skladištima, zaštićenim od zračenja grijaćih elemenata; čuvati na udaljenosti od najmanje 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća vlažna, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek onda je stavite u orman.

Upozorenje/ Sigurnosne informacije: Prije svake upotrebe vizuelno provjerite stanje odjeće. Ova odjeća mora biti uvijek čista kako bi ostala u funkciji. Odmah je zamijenite ako je vrlo prljava, zaprljana ili ako gubi jačinu boje!!! Popravite samo upotrebom materijala i materija koji zadovoljavaju zahtjeve odgovarajućeg standarda. Klasa zaštite je određena površinom reflektivnog materijala i zato je površinsko označavanje odjeće zabranjeno ili ograničeno.

Na vidljivost odjeće mogu utjecati i različiti faktori iz okoliša kao što su linija direktne vidljivosti, kiša, magla, dim, prašina i druge prepreke za pouzdanu vidljivost.

Čak i nošenje odjeće visoke vidljivosti ne garantuje da će korisnik biti vidljiv u svakoj situaciji.

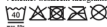
Oštrina sluha i periferni vid mogu biti smanjeni ako koristite pokrivač glave.

Odjeća zadržava svoje upozoravajuće karakteristike nakon najviše 50 ciklusa pranja. Nakon 50 ciklusa pranja nemojte više koristiti takvu odjeću. Navedeni maksimalni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji se odnosi na vijek trajanja odjeće. Vijek trajanja ovisi će i o načinu upotrebe, skladištenja itd. Proizvod se smije koristiti samo u svrhu za koju je proizveden.

Oprema: Za ova sredstva lične zaštite nije potrebna posebna oprema.

Način likvidacije: Odlaganje odjeće regulisano je nacionalnim zakonima ili lokalnim propisima. Likvidacija izgaranjem.

Veličine: Označeni ideogramom, s 2 kontrolne dimenzije, odgovaraju propisanim intervalima prema standardu EN ISO 13688:2013.



Način održavanja: Maksimalno 50 ciklusa pranja, operite kao sintetiку. Maks. na 40°C, nemojte upotrebljavati BIO sredstva za pranje sa sadržajem optičkih bjelila. Nemojte koristiti omekivač. Pažljivo rukovanje, hladno ispiranje, kratko centrifugiranje, ne izbijeljivati, ne sušiti u stroju za sušenje rublja, ne glačati, ne čistiti kemijom.

Ručno čišćenje reflektivnih traka:

1. Voda 40°C – fina i meka krpa ili spužva.
2. Blago sredstvo za pranje ili čišćenje.
3. Poslije čišćenja operite cijelu odjeću i ostavite da se dobro osuši.

Maksimalan broj pranja se tiče samo karakteristika vezanih za visoku vidljivost.

UPOZORENJE: Prekomjerno nepažljivo korišćenje ili lošeg njegovanja proizvoda ili zbog načina postupanja sa odjećom koji nisu u skladu sa preporukama, može doći do oštećenja odnosno do poremećaja u zaštitnoj funkciji. Izjavu o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti“.



Označavanje: Ušivena etiketa	(tip)
Naziv i vrsta proizvoda	
Kategorija proizvoda	
Oznaka podudarnosti	
Sastav materijala	
Ideogrami održavanja prema EN ISO 3758:2012	
Označavanje veličine sa dvije kontrolne dimenzije	
Ideogram zaštite i usklađeni standard	
Upozorenje: pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu	
Upute	
Identifikacija proizvođača	
Serija - marka/godina/broj narudžbe	

Za dalja pitanja molimo da se obratite proizvođaču:

 CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz



order number



Produkt: Tøj med høj synlighed „NORWICH“
Skjorte; Bukser til taljen; Skærbukser; Shorts til taljen

Materialesammensætning: 65 % polyester, 35 % bomuld, reflekterende segmenterede striber

Anvendelsesformål: Arbejdstøjet tages på som overbeklædning – dette er et højvisnighedsarbejdstøj og bør derfor ikke dækkes med andre beklædningsgenstande eller andre hjælpemidler. Beklædningen gør brugeren mere synlig i farlige situationer, både om dagen, under alle belysningsforhold, og om natten ved køretøjers belysning. Beklædningen bør anvendes af alle, der kommer ud for sådanne situationer. Synligt tøj kan betydeligt nedsætte risikoen for ulykker.

Som anvendelseseksempler kan nævnes: vejarbejde, jernbanevedligeholdelse, renoveringsarbejde, ambulance- og redningstjenester, transportmedarbejdere, postmedarbejdere, sikkerhedsagenter, overfladebehandlingsarbejdere, hvor der føeres andre køretøjer osv.

Det er vigtigt at vælge det rette arbejdstøj med høj synlighed efter den pågældende klasse under hensyntagen til de specifikke behov på arbejdspladsen, risikotypen og de konkrete forhold på arbejdspladsen. Det er arbejdsgiveren, der er ansvarlig for at vælge og bestemme en passende beklædningsstypen inden tøj tages i brug.

	-X- maks. 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasse „X“ = klasse 2 – bukser, skjorte; klasse 3 – komplet – afhængigt af arealet af de synlige materialer
		Maks. antal vaskecykler hvor beklædningen bevarer sine advarselsegenskaber

min. arealkrav mht. det synlige materiale i m²

	Beklædning i klasse 3	Beklædning i klasse 2	Beklædning i klasse 1
Underliggende materiale	0,80	0,50	0,14
Retreflekterende materiale	0,20	0,13	0,10



Beklædningen overholder de grundlæggende hygiejne og sikkerhedskrav som er angivet i EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 og andre anførte standarder. Personligt værnemiddel, kategori II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Beskyttelsesbeklædning – Generelle krav

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Beklædning med høj synlighed – Testmetoder og krav.

Identificering af det bemyndigede organ, som har udført overensstemmelsesvurderingsproceduren: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'habillement (IFTH), 42 rue Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Begrænset anvendelse: For at sikre et passende beskyttelsesniveau som anført ovenfor, skal man altid gå i tilknapet beklædning. Beklædningen må ikke komme i kontakt med flydende kemikalier, især med opløsningsmidler og ild. Man må ligeledes undgå urimelig mekanisk beskadigelse, især af den retreflekterende del (revner, it rivninger osv.).

Transportering, emballagetype: Produkterne pakkes i PE-poser. Produkterne må ikke beskadiges og ødelægges under transporten.

Oplagring: Produkterne må ikke oplagres på steder, hvor tøj udsættes for direkte sollys. Beklædningen skal oplagres i lukkede, tørre og godt ventilerede lagre og beskyttes mod strålevarme fra radiatorer; Skal lagres mindst 1 m fra radiatorer. Er tøj vådt, skal det tørres ved stuetemperatur og oplagres derefter.

Advarsel/Sikkerhedsoplysninger: Der skal foretages et visuelt tjek af beklædningen før enhver anvendelse. Tøjet skal holdes rent for at bevare dets funktionelle egenskaber. Hvis beklædningen konstant bliver snavset eller falmet, skal den straks udskiftes!!! Tøjet må kun repareres med materialer og tekstiler, som overholder de pågældende normer. Beskyttelsesklassen bestemmes ifølge arealet af den synlige overflade. Derfor er det forbudt eller begrænset at markere overfladen på beklædningen.

Beklædningens synlighed kan også påvirkes af forskellige miljøfaktorer, hvis noget skygger for beklædningen, regn, tåge, rog, støv og andre synshindringer.

Selv iført tøj med høj synlighed garanteres det ikke, at brugeren vil være synlig i enhver situation.

Høretøven kan forringes og periferisynet indsnævreres når man har bøtten på.

Tøjet bevarer sine advarselsegenskaber i maksimalt 50 vaskecykler. Kasser tøjet efter 50 vaskecykler. Det angivne maksimale antal rengøringscykler er ikke den eneste faktor, der har indflydelse på tøjets levetid. Levetiden afhænger også af brugen, opbevaringen osv.

Produktet må kun bruges til det formål, det er fremstillet til.

Tilbehør: Disse PPE (værnemidler) kræver ikke noget særligt tilbehør.

Bortskaffelse: Beklædningens bortskaffelse styres af lovgivningen gældende i de enkelte lande eller lokale forskrifter.

Størrelser: Mærket med et pikogram med 2 kontrolmål, som overholder de foreskrevne intervaller i henhold til EN ISO 13688: 2013.



Hjemmevedligeholdelse: Op til 50 vaskecykler, vask som syntetisk. Maks. ved 40 °C, brug ikke BIO-rengøringsmidler og prosmox, indeholder optisk hvidt. Brug ikke blodgøringsmiddel. Skånsom håndtering, kold skylling, kort centrifugering, bleg ikke, tør ikke i tørretumbler, stryg ikke, rengør ikke kemisk.

Håndrengøring af reflekshånd:

1. Vand 40 °C - blod klad eller svamp.
2. Mildt vaskemiddel eller rengøringsmiddel.
3. Efter rengøringen skal hele beklædningen skylles og lades tørre.

Det maks. antal vask gælder kun for synlighedsegenskaberne.

ADVARSEL: Hvis produktet anvendes eller behandles på anden måde end anført, kan dets funktioner ødelægges eller ændres.

Overensstemmelseserklæringen findes her: www.canis.cz, ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter“.

Markering: Med indsyet mærkat (eksempel)
 Produktets navn og type
 Produktkategori
 CE-mærke
 Materialesammensætning
 Vedligeholdelsespiktogrammer iht. EN ISO 3758:2012
 Størrelsesmærkning med 2 kontrolstørrelser
 Beskyttelsespiktogram herunder harmoniseret norm
 HUSK, at det er nødvendigt at læse brugsanvisningen
 Instruktioner
 Producentidentifikation
 Batch - mærke/år/ordrenummer

Har du yderligere spørgsmål, kontakt venligst producenten:



CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

NORWICH	
1112 002 902 54	
CAT: II	CE
65 % polyester 35 % bomul - 65 % polyester 35 % cotton - 65 % polyester 35 % Baumwolle	
L: 162 cm	Book icon
B: 92 - 98 cm	
Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstraněná ušpiněnost nebo výhled, je nutné jej natrhnout. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Ušpiněnost ho naruší, ať je třeba zachovat jeho čistotu. This clothing must be kept clean to be usable. Filippine if immediately if it is temporarily stained or faded. Čistota je podmínkou jeho zachování a funkčnosti, aby zůstala. Může být poškozena, pokud není zachována čistota a spolehlivost. Před prvním použitím vyprat. Před prvním použitím vyprat. Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem BAWICDDE for 1 pc.	
Produkováno 2020, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic www.canis.cz canis@canis.cz	
order number	



EL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ / ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Πρόλoγoς:

Ρούχα υψηλής ορατότητας „NORWICH“

Μελίσσια: Παντόφλα στη μέση. Παντόφλα με επερίσφιξη: Σορτς στη μέση

Συνθεση υλικού: 65 % πολυεστέρα, 35 % βαμβάκι, ανταντακλαστικός τμηματικός λαιμός

Σκοπός χρήσης: Το ένδυμα φοριέται ως εξωτερική ένδυση - πρόκειται για ένδυμα υψηλής ορατότητας και δεν πρέπει να καλύπτεται από άλλα ρούχα ή βοηθήματα.

Το ένδυμα επιτρέπει καλή ορατότητα του χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις, τόσο κατά τη διάρκεια της ημέρας σε οποδήποτε συνθήκες φωτισμού, όσο και στο σκοτάδι, κατά τον φωτισμό των μεταφορικών μέσων. Τα ένδυμα αυτά θα πρέπει να τα χρησιμοποιείτε ο καθένας, που εκπαιδεύεται κατά καταστάσεις αυτές. Στην περίπτωση αυτή, αυτό το ένδυμα μπορεί να μειώσει σημαντικά τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Παραδείγματα κατασκευαστήσεων είναι π.χ. έργα οδοουσίας, συντήρηση διαδρομών, απολύμανσης, υπηρεσίες νοσοκομειακών και διάσωσης, μεταφορές, παροχές υπηρεσιών, υπηρεσίες ασφαλείας, εργασίες εργοταξίων επί ασφαλτοστρώσεων με μετακίνηση μεταφορικών μέσων κ.λπ.

Η εκλογή των κατάλληλων ενδυμάτων προσδιορίζεται υψηλής ορατότητας, σύμφωνα με την κατάλληλη κατηγορία, πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις συγκεκριμένες ανάγκες του χώρου εργασίας, ανάλογα με τον υφιστάμενο κίνδυνο και τις ειδικές συνθήκες στο σχετικό εργασιακό χώρο. Για την εκλογή είναι υπεύθυνος ο εργοδότης, είναι υποχρεωμένος να προσδιορίσει και να επιλέξει τον σωστό τύπο ρουχισμού ακόμη πριν από την χρησιμοποίηση.



„X“

μγ 50x

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Κατηγορία „X“ = Κατηγορία 2 – Παντόφλα στη μέση, Μελίσσια; Κατηγορία 3 – σιντόλο – σύμφωνα με την επιρροή των εμφανών υλικών

Μέγιστος αριθμός κύκλων πλύσης, μετά τον οποίο το ένδυμα διατηρεί τις προσδιοριστικές του ιδιότητες

ελάχιστη απαιτούμενη επιφάνεια του εμφανή υλικού σε m²

	Ένδυμα κλάσης 3	Ένδυμα κλάσης 2	Ένδυμα κλάσης 1
Υλικό υποστρώματος	0,80	0,50	0,14
Ανταντακλαστικό υλικό	0,20	0,13	0,10

Τα εν λόγω ένδυμα πληρούν τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφαλείας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των άλλων αναφερόμενων προτύπων. Αποκτάει προστατευτικού εξοπλισμού της κατηγορίας II.



EN ISO 13688-2013; EN ISO 13688-2013/A1:2021 Προστατευτικά ενδύματα - Γενικές απαιτήσεις

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Ρούχα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι και απαιτήσεις δοκιμών

Ο δικαιονομήσιος οργανισμός, ο οποίος διενεργεί την αξιολόγηση συμμόρφωσης: NB 0072, Institut Français de Textile et d'Habillement (IFTI), 42 ter Avenue Guy de Collongues, 69134 ECULEY Cedex, France.

Περιγραφή χρήσης: Για την παροχή του σωστού επιπέδου προστασίας, όπως ως άνω αναφέρεται, το ένδυμα πρέπει να φοριέται συνεχώς και συνεχώς. Τα ένδυμα δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με υγρά χημικά, ιδιαίτερα με διαλύτες και φωτιά. Είναι επίσης απαραίτητο να αποφευχθεί η υπερβολική μηχανική βλάβη, ιδίως του ανταντακλαστικού μέρους (το σκόσιμο, κόψιμο κ.λπ.).

Κατά τη μεταφορά, τα προϊόντα συσπειρώνονται σε σάκους PE. Τα προϊόντα κατά τη μεταφορά δεν πρέπει να αλλοιωθούν ή να καταστραφούν.

Αποθήκευση: Αποθηκεύεται σε κλειστά, καλά αεριζόμενες αποθήκες, να τα προστατεύετε από την ακτινοβολία των σωματινών θέρμανσης, αποθηκεύεται να τοποθετούνται 1 m από τα σώματα θέρμανσης. Αν το ένδυμα είναι βρεγμένο αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου και στη συνέχεια να το αποθηκεύσετε. ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ σε θερμοκρασίες, όπως ηλιακή ακτινοβολία.

Προειδοποίηση / Πληροφορίες για την ασφάλεια: Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε οπτικά την κατάσταση του ενδύματος. Το ένδυμα αυτό πρέπει να διατηρείται καθαρό, ώστε να παραμείνει λειτουργικό. Αντακαταστήστε το αμέσως, εάν είναι μόνιμα κατεστραμμένο ή θραυστό!! Διαφορίστε το μόνο με υλικά και υφές, που πληρούν τις απαιτήσεις του σχετικού προτύπου. Η κατηγορία προστασίας καθορίζεται ανάλογα με την περιοχή του ορατού υλικού και ως εκ τούτου η εμφανισιακή σήμανση των ενδυμάτων αυτών απαγορεύεται ή περιορίζεται.

Την ορατότητα του ενδύματος μπορούν επίσης να την επηρεάζουν επίσης διάφοροι παράγοντες: που δραστηριοποιούν στο παρόν περιβάλλον, π.χ. η γραμμική άμση ορατότητας, η βροχή, η ομίχλη, ο καπνός, η σκόνη και άλλα εμποδία όρασης.

Ακόμη και η χρήση ενδυμάτων υψηλής ορατότητας δεν εγγυάται, ότι ο χρήστης θα είναι ορατός σε κάθε περίπτωση.

Η οξύτητα της σκόνης και η περιφερειακή όραση μπορούν να είναι διαταραγμένη, εάν είναι νευμική η κοσμοδία.

Το ένδυμα διατηρεί τις προσδιορισμένες του ιδιότητες για μέγιστο 50 κύκλους πλυσίματος. Μετά από 50 κύκλους πλυσίματος αποστέλλει το ένδυμα από την περαιτέρω χρήση. Ο δηλωμένος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού ένδυσης. Η διάρκεια ζωής θα εξαρτάται επίσης από τη χρήση, την αποθήκευση κ.λπ.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε.

Εξαρτήματα: αυτά τα Προστατικά μέσα προστασίας δεν απαιτούν κανένα ειδικό εξάρτημα.

Απόρριψη: Η απόρριψη των ενδυμάτων ρυθμίζεται σύμφωνα με τους νόμους των επιμέρους κρατών ή των τοπικών κανονισμών.

Μεγέθη: Τα σημειωμένα με δύο διαστάσεις ελάχιστο, αντιστοιχούν στα προβλεπόμενα διαστήματα σύμφωνα με το EN ISO 13688-2013.



max. 50x



Συντήρηση του σπιτιού: Έως και 50 κύκλους πλύσης, όπως τα συνθετικά. Μέγ. στους 40 ° C, μην χρησιμοποιείτε BIO απορρυπαντικά και οπτικά λαμπραντικά. Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικό υφασμάτων. Ήπια επεξεργασία, κρύο ξεβάζωμα, σύντομη περιστροφή, μη λείανση, μη στεγνώστε, μην εισπνέετε, μη καθαρίζετε χημικά.

Χημική αντοχή καθαρισμού των ανταντακλαστικών λαιμών:

1. Νερό 40 ° C - λειπτό μαλακό πανάκι ή σφουγγαράκι.
2. Φυλικό μέσο πλυσίματος ή απορρυπαντικό.
3. Μετά τον καθαρισμό ξεπλύνετε όλο το ένδυμα με καθαρό νερό, αφήστε το να στεγνώσει τέλεια.

Ο μέγιστος αριθμός πλυσίματος ισχύει μόνο για τις ιδιότητες υψηλής ορατότητας.

ΠΡΟΕΛΑΒΟΝΕΣ: Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται, αποθηκεύεται ή περιποιείται διαφορετικά από τα αναφερόμενα, μπορεί να επέλθει η καταστροφή του ή μεταβολή της λειτουργίας.

Τη δήλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε εδώ: www.canis.cz, για τα επιμέρους προϊόντα - στην ταμιά «εγγράφου».



Σήμανση: Ραμμένη ετικέτα (υπόδειγμα)
ονομασία και τύπος του προϊόντος
κατηγορία του προϊόντος
σήμα συμμόρφωσης
σύνθεση υλικών
εικονογράμματα συντήρησης σύμφωνα με το EN ISO 3758:2012
σημείωση των μεγεθών με 2 διαστάσεις ελέγχου
εικονογράμματα προστασίας συμπεριλαμβανομένου το εναρμονισμένο
προειδοποίηση για την ανάγκη ανανέωσης των οδηγιών χρήσης
οδηγίες
ταυτότητα του κατασκευαστή
Πατίδα - επωνυμία/έτος/αριθμός παραγγελίας

Σε περίπτωση περαιτέρω ερωτήσεων επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή:

CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz



Toode:

Hästi nähtavad riided „NORWICH“

Materjal:

Jakk: Püksid; Tankid; Lühikesed püksid

65% polüester, 35% puurvill, segmenteeritud helkurribad

Kasutusmäär: riietus pannakse selga pealisrõivana – tegeu on kõrgnähtavusega märguriietusega ning seda ei tohi katta muu riietusega tarvikud.

Jope tagab kasutaja hea nähtavuse õhtulikes olukordades nii päeval mis tahes valgustingimustes kui ka pimedal ajal sõiduki valgustuse käes. Seda riietust peab kandma igaüks, kes satub sellistesse olukordadesse. Sellisel juhul võib märguriietus oluliselt vähendada õnnetuse juhtumise ohtu. Kasutusvaldkondade näited: teetööd, raudteede hooldamine, loomsete jäätmete kõrvaldamine, kiirabi, päästeteenistus, post, turvateenistus, kanakultuuri kohtades, kus liiguvad sõidukid, jne.

Õige, vastavuse klassi kuuluva kõrgnähtavusega märguriietuse valimiseks tuleb võtta arvesse töökohta seotud konkreetseid vajadusi ja tingimusi ning ohtu liiki. Selle valiku tegemise eest vastutab tööandja, kes on kohustatud määrama ja valima õiget tüüpi riietuse veel enne selle kasutamist.

 „X“ max 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 klass „X“ – klass 2 – Püksid, Jakk; klass 3 – komplekt – vastavalt silmatorkavate materjalide pindalale
--	--

Minimaalne nähtav silmatorkava materjali pindala, m²

	Riietuse klass 3	Riietuse klass 2	Riietuse klass 1
Ahmumaterjal	0,80	0,50	0,14
Helkurmaterjal	0,20	0,13	0,10

See riietus vastab määrluses (IE) nr 2016/425 sätestatud põhilistele hügieeni- ja ohutusnõuetele ning teistele nimetatud standarditele. II kategooria isikukaitsevahend.



EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Kaitseriietus – Üldnõuded

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Hästi nähtavad riided – katsemeetodid ja nõuded

Vastavust hindav teavitatud asutus: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collonges, 69134 ECULLY Cedex, France.

Kasutamissoorandid. Eespool kirjeldatud õige kaitsetaseme pakumiseks tuleb riietust kanda alati suletud kinnistega. Riietus ei tohi puutuda kokku vedelate kemikaalidega, eriti lahustitega, ega tulega. Samuti tuleb vältida liigset mehaanilist kahjustamist, eriti helkiva osa puhul (rebitmist jne).

Transportimine ja pakendi tüüp. Tooted on pakitud PE-kottidesse. Tooted ei tohi transportimisel kahjustuda ega hävida.

Säilitamine. Ärge säilitage otsest päikesekiirguse käes. Riietust tuleb hoida kinnistes, kuivades ja hea ventilatsiooniga ladudes kaitsuna küttekaheld kiirguse soojuse eest (küttekaheld vähemalt 1 m kaugusel). Kui riietus on märg, laske sellel enne ladustamist toatemperatuuril kuivada.

Tähelepanu / Ohutusteave: Kontrollige enne iga kasutamist visuaalselt riietuse seisundit. Toimivuse tagamiseks tuleb seda riietust hoida puhtana.

Kui riietus on jäädavalt määrdunud või pleekinud, vahetage see kohe välja!!! Parandage ainult asjakohase standardi nõuetele vastavaid materjale ja kangid kasutades. Katselasku määratakse kindlaks vastavalt silmatorkava materjali pindalale ning seetõttu on märgistuse kandmine selle riietuse pinnale keelatud või piiratud.

Riietuse nähtavust võivad mõjutada ka mitmesugused konkreetses keskkonnas esinevad tegurid – otsene nähtavus, vihm, udu, suits, tolm ja muud nähtavust vähendavad takistused.

Ka kõrgnähtavusega riietuse kandmine ei garanteeri, et kasutaja on igas olukorras nähtav.

Kaputsi kandmine võib vähendada kuuldavust ja perifeerset nägemist.

Riietuse märgumomadused säilivad maksimaalselt 50 pesutsükli jooksul. Pärast 50 pesutsükli kõrvaldage riietus edasistest kasutamisest. Esitatud maksimaalne pesutsükli arv ei ole ainus riietuse kasutusajaga seotud tegur. Kasutuseg sõltub ka kasutamist, säilitamisest jne.

Toodet tohib kasutada ainult sel eesmärgil, milleks see on valmistatud.

Tarvikud. Need isikukaitsevahendid ei nõua mingit erilist tarvikuid.

Likvideerimine. Riietuse likvideerimine on sätestatud riigi või kohalike õigusaktidega.

Suurused. Tähistatud piktogrammiga, millel on kaks kontrollmõõdet, vastavad ettenähtud vahemikele standardi

EN ISO 13688:2013 kohaselt.



max. 50x

Kodune hooldamine. Maksimaalselt 50 pesutsükli, peske nagu süsteemikat. Max 40 °C juures ärge kasutage BIO detergente ega optilisi valgendige. Ärge kasutage kangast pehmendajat, õm pesu, külma veeiga loputamine, liühajaline tsentrifugimine, ei tohi valgendada, trummelkuivatis kuivatada, triikida ega keemiliselt puhastada.

Helkurribade käitsi puhastamine. 1. Kasutage 40 °C vett ja õrna pehmet lappi või švammi.

2. Kasutage leebetoimelist pesu- või puhastusvahendit.

3. Pärast puhastamist loputage kogu ese puhta vee ja laske sellel tühikult kuivada.

Maksimaalne pesutsükli arv kehtib ainult kõrgnähtavust puudutavate omaduste kohta.

TÄHELEPANU! Kui toodet kasutatakse, säilitatakse või hooldatakse muul kui kirjeldatud viisil, võib selle toimivus kadada või muutuda.

Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: www.cnis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumentid“.



Märgistus: sisseõmmeldud etiketiga (näidis)
toote nimetus ja tüüp
toote kategooria
vastavusmärgis
materjalid
hooldussümbolid vastavalt EN ISO 3758:2012
suuruse tähtis koos kahe kontrollmõõtmega;
kaitse piktogrammide koos harmoneeritud standardiga
tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta
juhisel
tootja tähtis
Partii – kaubamärk/aasta/tellimuse number

Muude küsimuste korral võtke palun ühendust tootjaga:
CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz



NORWICH	
1112 002 302 54	
CAT: II	CE
65 % polyester 35 % bavlna 85 % polyester 35 % cotton 65 % polyester 35 % Baumwolle	
L: 182 cm	
H: 92 - 98 cm	
Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal ušlechtilý. Pokud se neudržuje v čisté nebo vybledlé, je nutné jej namočit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal krásný. Čištění lze provádět až je třeba: trvalějšího účinku vyžaduje. The clothing must be kept clean to be usable. Reducing it immediately if it is permanently stained or faded. Dieses Kleidungsstück ist zu reinigen, um schön zu bleiben. Es muss sauber sein, um zu verwenden. Es muss sofort gewaschen werden, wenn es verschmutzt ist. Fluel prenu pusălină curată. Pănușii trebuie să fie curățați imediat dacă sunt murdăriți sau decolorați.	
order number	



FI

KÄYTTÖOHJE / KÄYTTÄJÄTIEDOT

Tuote:

Hyvin näkyvät vaatteet „NORWICH“

Materiaalikoostumus:

Pusero: Vyötriöhoisuus; Avohaalarit; Vyötriöhoisuus
65 % polyesteri, 35 % puuvilla. Etotut heijastavat raidat

Käyttötarkoituks: Vaatteita käytetään pölysuojavälineinä - tämä vaate on hyvin näkyvä eikä siitä saa peittää muulla vaatekappaleella tai välineellä. Takki varmistaa käyttäjälleen hyvin näkyvyyden vaarallisissa tilanteissa, sekä päiväsaikaan kaikissa valo-olosuhteissa, että pimeässä ajoneuvon valaistuksena. Tätä vaateusta suositellaan käytettäväksi kaikille, jotka altistuvat sellaisille olosuhteille. Siinä tapauksessa voi varoitusvaateus merkittävästi pienentää onnettomuuksia.

Töiden esimerkkeinä ovat tiettyt, radan huolto, saniteetti-, sairaankuljetus- ja ensihoitopalvelut, kuljetus, postipalvelut, vartiointipalvelut, työskentely avoimissa tiloissa, joissa liikkuvat ajoneuvot, jne.

Takin ulkomateriaali sisältää myös erityisen vedenepitävän käsittelyn huonon säiliä (esim. sadetta, lunta), sumua ja maakeutusta vastaan.

Oikean hyvin näkyvän varoitusvaateuksen valitseminen kyseisen huokaa huomioon ottaen tulee tehdä työtilojen konkreettisten tarpeiden, riskien tyypin ja konkreettisten työolosuhteiden mukaan. Valinnasta vastaa työnantaja, hänen on määriteltävä ja valittava oikea vaate tyyppi ennen sen käyttöönottoa.

	„X“ max 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Luokka „X“ = Luokka 2 – Vyötriöhoisuus, Pusero; Luokka 3 – setti – näkyvien materiaalien pinta-alojen mukaan
		Pesukertojen enimmäismäärä, joiden aikana vaate säilyttää varoitusominaisuutensa

Näkyvän materiaalin pienin mahdollinen pinta-ala (m²)

	3. luokan vaateus	2. luokan vaateus	1. luokan vaateus
Alumateriaali	0,80	0,50	0,14
Takaisinheijastava materiaali	0,20	0,13	0,10

Nämä vaatteet vastaavat asetuksen (EU) 2016/425 ja muiden mainittujen standardien hygieniä ja turvallisuutta koskevia perusvaatimuksia. II. luokan henkilösuojaimet.



EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Suojausvaateus - Yleiset vaatimukset

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Näkyvyysvaatteet - Testausmenetelmät ja -vaatimukset

Ilmoitettu laitos, joka suorittaa vaatimustenmukaisuuden arvioinnin: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Käyttörajoitukset: Vaate pitää olla koko käyttöajan kiinni, että sen suojaominaisuudet saavuttaisivat edellä mainitun tason. Vaate ei saa tulla kosketuksiin nestemäisten kemikaalien, erityisesti liuotimien, ja tulen kanssa. On myös varoitava ylimääräisiä mekaanisia vaurioita, erityisesti takaisinheijastavan vaateen osan yhteydessä (repelminen, irtoaminen jne.).

Kuljetus, pakkausten tyyppi: Tuotteet pakataan PE pusseihin. Tuote ei saa vaurioitua tai rikkoutua kuljetuksen aikana.

Säilytys: Ei saa säilyttää suorassa auringonvalossa. Vaatteita säilytetään suljetuissa, kuivissa, hyvin tuuletetuissa varastoissa, vaatteita on suojeltava lämmittimien lämpösäteilyltä ja säilytettävä ainakin 1m etäisyydellä lämmittimistä. Jos vaate on märkä, sen annetaan kuivua huoneenlämmössä ennen säilytystä.

Varoitus / Turvallisuustiedot: Ennen jokaista käyttöä tarkista visuaalisesti vaateen tila. Vaate on pidettävä puhtaana sen toiminnan varmistamiseksi. Jos vaate on pysyvästi likaantunut tai vaaleutunut, vaihda se heti!!! Vaatetta saa korjata käyttämällä ainoastaan sellaisia materiaaleja ja kankaista, jotka täyttävät kyseisen normin vaatimukset. Suojausvaateen huokaa määrittäminen näkyvän materiaalin pinta-alaan mukaan, ja siksi vaateiden ulkopinnalla olevat merkinnot on kielletty tai rajoitettu.

Vaateen näkyvyyteen voivat vaikuttaa myös erilaiset kyseisessä ympäristössä vaikuttavat tekijät kuten esim. suoran näkyvyyden linjat, sade, sumu, savu, pöly tai muut näkyvyyden esteet.

Erittäin näkyvän vaateuksen käyttäminenkin ei takaa käyttäjän näkyvyyttä kaikissa tilanteissa.

Kuulon terävyys ja ääresäntä voivat olla rajoitettuja käytettäessä huppua.

Vaate säilyttää näkyvyysominaisuutensa korkeintaan 50 pesukerran ajan. Poista vaate käytöstä 50 pesukerran jälkeen. Esitetty puhdistuskertojen maksimimäärä ei kuitenkaan ole ainoa vaateen käyttöikään liittyvä tekijä. Käytöksi riippuu myös vaateen käytön tiheydestä, varustoinnista jne.

Tuotetta saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on valmistettu.

Varustus: Näitä henkilökohtaisia suojausvälineitä eivät vaadi mitään erikoisvarusteita.

Häivittäminen: Vaatteiden häivittäminen kädellään yksittäisten valtioiden laissa tai paikallisilla säädöksillä.

Koko: Merkitty piktogrammilla, jossa on kookenäkö kahdella standardin EN ISO 13688:2013 mukaisella tarkistusmitalla.



max. 50x



Vaateiden hoito: Max. 50 pesukertaa, joka on syntetisoinnista. Max. 40 ° C: saa, älä käytä BIO-detergenteja ja optisia kirkasteita. Älä käytä huuhdetusaineita, kädellävää vaaen, huuhdeltu kylmällä vedellä, lyhyt linkous, valkaisu kielletty, rumpukuivaus kielletty, siilitys kielletty, kemiallinen pesu kielletty.

Heijastinauhojen puhdistus käsin: 1. Vesi 40 ° C - hieno pehmeä liina tai pesuaine.

2. Hellävarainen pesu- tai puhdistusaine.

3. Puhdistuksen jälkeen huuhdtele koko vaate puhtaalla vedellä ja anna vaateen kuivua tyysin.

Pesukertojen maksimimäärä koskee vain erittäin hyvää näkyvyyttä koskevia ominaisuuksia.

HUOMAUTUS: Käytettäessä, varustoinnista tai hoidettaessa tuotetta ohjeista poikkeavasti se voi mennä pilalle tai sen ominaisuudet voivat muuttua.

Vaatimustenmukaisuusvaatimus on osoitteessa: www.cunis.cz, eri tuotteiden kohdalla listassa - „dokumentit“.



Merkintä: Vaatteeseen ommeltu etiketti (mali)
tuotteen nimi ja tyyppi
tuotteen kategoria
standardin mukaisuuden merkintä
materiaalikoostumus
huoltopiktogrammit EN ISO 3758:2012 mukaan
koon merkintä kahdella tarkistusmitalla;
suojaus piktogrammit ja harmonisointi standardi
ilmoitus käyttöohjeen lukemisen tarpeesta
ohjeet
tuottajan tunnistus
Erä - merkki/vuosi/tilausnumero



Jos sinulla on jotain kysyttävää, ota yhteyttä tuottajaan:

CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

NORWICH	
1112 902 902 54	
CAT. II	CE
ES 5 polyester 35 % bawełna ES % polyester 35 % cotton ES polyester 35 % bawełna	
L: 182 cm L: 92 - 96 cm	ES 900 200471 2012 Size 90 x
Tento výrobek musí být uchovávan v suché, aby 200471 kůže. Pokud je neodstraní se upravit nebo vyčistit, je nutné se rozhodnout. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstala kvalitní. Odměňte ho na suché, abyste ho mohli znovu použít. - This clothing must be kept clean to be suitable. Replace it immediately if it is permanently stained or soiled. - Dát se na prádlo, aby zůstala kvalitní. Odměňte ho na suché, abyste ho mohli znovu použít. - This clothing must be kept clean to be suitable. Replace it immediately if it is permanently stained or soiled. - Dát se na prádlo, aby zůstala kvalitní. Odměňte ho na suché, abyste ho mohli znovu použít.	
Před prvním použitím vyčistěte. Před prvním použitím vyčistěte. Wash before first use. - Dříve, než použijete, vyčistěte.	
Průběh 2012/2013 - výrobce ES 900 200471 2012 www.canis.cz canis@canis.cz	
order number	



HR

UPUTE ZA UPOTREBU / INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod:

Odjeća visoke vidljivosti „NORWICH“

Bluza: Hlače do struka; Hlače s treperima; Kratke hlače do struka

65 % polyester, 35 % pamuk, segmentirane reflektirajuće trake

Svrha primjene: Odjeća se oblači kao gornji dio odjeće - ovo je odjeća visoke vidljivosti i ne smije ju pokrivati druga odjeća ili oprema.

Jakna omogućuje dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, i to kako po danu u bilo kakvim svjetlosnim uvjetima, tako i po mraku pri osvjetačenju prometnog sredstva. Tu odjeću trebao bi koristiti svatko tko je izložen tim situacijama. U takvom slučaju, upozoravajuća odjeća može značajno smanjiti rizik od nesreće.

Primjeri aktivnosti su npr. radovi na cestama, održavanje staza, služba za uklanjanje uginulih životinja, ambulantna i hitna služba, prijevoz, poštanske usluge, sigurnosne agencije, manipulacijski radovi na površinama s kretanjem prometnih sredstava itd.

Odabir ispravne upozoravajuće odjeće visoke vidljivosti prema pripadajućoj klasi mora se izvršiti prema posebnim potrebama vezanim uz mjesto rada, prema vrsti rizika i konkretnim uvjetima na mjestu rada u pitanju. Za ovaj odabir odgovoran je poslodavac, on je dužan odrediti i odabrati ispravnu vrstu odjeće još prije njezina korištenja.

 „X“ Najv. 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasa „X“ = klasa 2 – Hlače do struka, bluza; klasa 3 – komplet - prema površini učoljivog materijala Maksimalan broj ciklusa pranja za vrijeme kojih odjeća zadržava svoja upozoravajuća svojstva
---	---

minimalne potrebne površine učoljivog materijala u m²

	Odjeća klase 3	Odjeća klase 2	Odjeća klase 1
Pozadinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retro-reflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10

Ova odjeća u skladu je s temeljnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i drugim navedenim normama. Osobna zaštitna oprema Kategorije II.



EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odjeća visoke vidljivosti - Ispitne metode i zahtjevi

Objavljena osoba koja vrši procjenjivanje sukladnosti: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Ograničenje uporabe: Kako bi se osigurala ispravna razina zaštite, kao što je gore navedeno, odjeća mora se nositi cijelo vrijeme zapošljavanja. Odjeća ne smije doći u dodir s tekućim kemikalijama, a naročito s otapalima i vatrom. Također, treba izbjegavati prekomjerno mehaničko oštećenje, a naročito retro-reflektirajućeg dijela (deranje, trganje i sl.).

Prijevoz, vrsta pakiranja: proizvodi se pakiraju u PE vrećice. Proizvodi se ne smiju tijekom prijevoza oštetiti ni uništiti.

Skladištenje: Ne skladištite na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti. Odjeću treba skladištiti u zatvorenom, suhim, dobro prozračenim skladištima, zaštititi od toplinskog zračenja grijaćih elemenata, pohraniti najmanje 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća mokra, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek zatim spremite.

Održavanje / Sigurnosne informacije: Prije svake uporabe vizualno provjerite stanje odjevnog predmeta. Ovaj odjevni predmet mora se održavati čistim kako bi ostao funkcionalan. Odmah ga zamijenite ako je trajno zaprljan ili izbljedio!!! Popravljajte koristeći samo materijale i tkanine koje ispunjavaju zahtjeve odgovarajućeg standarda. Klasa zaštite utvrđuje se prema površini učoljivog materijala, i stoga je zabranjeno ili ograničeno površinsko označavanje te odjeće.

Na vidljivost odjeće također mogu utjecati različiti faktori koji u nekom okruženju djeluju, npr. crta izravne vidljivosti, kiša, magla, prašina i druge prepreke vidljivosti.

Ni nošenje odjeće visoke vidljivosti nije jamstvo da će korisnik u svim situacijama biti učoljiv.

Oštrina sluha i periferni vid mogu biti narušeni ako je obučena kapuljača.

Odjeća zadržava svoja svojstva upoređenja najviše do 50 ciklusa pranja. Podrije 50 ciklusa pranja odjeću isključite iz daljnje uporabe. Naznačeni najveći broj ciklusa nije jedini faktor koji se odnosi na vijek trajanja dijela odjeće. Vijek trajanja također ovisi i o korištenju, spremanju itd.

Proizvod se smije koristiti samo u svrhu za koju je proizveden.

Oprema: ove OZO ne zahtijevaju nikakvu posebnu dodatnu opremu.

Odlaganje: Odlaganje odjeće reguliraju zakoni pojedinih država ili lokalni propisi.

Veličine: Označeni piktogramom s dvije kontrolne dimenzije ispunjava propisane intervale prema EN ISO 13688:2013.



max. 50x

Kućno održavanje: Do 50 ciklusa pranja, kao sintetika. Maks. na 40 ° C, nemojte koristiti BIO deterdžente i optičke izbjeljivače. Nemojte koristiti omekšivače tkanine, blagi tretman, hladno ispiranje, kratko centrifugiranje, ne izbjeljivati, ne sušiti u sušilici rublja, ne glačati, ne čistiti kemijom.

Ručno čišćenje reflektirajućih traka:

1. Voda 40 °C - fina mekana krpa ili spužva.
2. Blagi deterdžent ili sredstvo za čišćenje.
3. Nakon čišćenja cijelu odjeću isprati u čistoj vodi, ostaviti da se dobro osuši.

Maksimalan broj pranja odnosi se samo na svojstva glede visoke vidljivosti.

UPOZORENJE: Ukoliko se proizvod koristi, čuva ili njeguje na drukčiji način nego je naznačeno, može doći do njegovog uništenja ili promjene funkcije.

Izjavu o sukladnosti naći ćete ovdje: www.cnis.cz, kod pojedinih proizvođača na alatnoj traci - „Dokumenti“.



Označavanie: ušivenom etiketom (uzor)
 naziv i tip proizvoda
 kategorija proizvoda
 oznaka sukladnosti
 materijalni sastav
 piktogram za održavanje prema EN ISO 3758:2012
 označavanje veličine pomoću 2 kontrolne dimenzije;
 piktogrami zaštite uključujući harmonizirane norme
 upozorenje da obavezno treba pročitati upute za uporabu
 upute
 identifikacija proizvođača
 Serija - marka/godina/broj narudžbe

U slučaju dodatnih pitanja molimo da se obratite proizvođaču:
 CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
 www.canis.cz canis@canis.cz



NORMYCH	
1112 002 002 54	
CAT: II	CE
65 % polyester 35 % bavlna - 65 % 5 % polyester 95 % bavlna - 65 % polyester 35 % bavlna	
Tento výrobek musí být udržován v čistotě aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelná úpelná nebo viditelná nečistota je nutné - Tento odev musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Odstráňte ho ručně, aby nebylo poškozeno. This clothing must be kept clean to be usable. Remove it manually if it is permanently stained or faded. Odstraňte ho ručně, aby nebylo poškozeno a nečistoty neodstránila se ručně. Ne čistěte ho v prádelně, aby nebyl poškozen.	
Před prvním použitím vyčistěte - Před prvním použitím vyčistěte - Voran before first use - Učistěte před prvním použitím	
BARCODE ke 1 pc:	
Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic www.canis.cz canis@canis.cz	
celkové množství	

Termék:

„NORWICH” jól látható ruházat

Munkakabát; Deréknadrág; Kantáros nadrág; Rővidnadrág

65 % poliszter, 35 % pamut, fényviszaverő szegmenstől

Anyagösszetétel:

Felhasználás: Felsőruházatként használatos ruhanemű - ez a ruhadarab magas láthatósággal rendelkezik, ezért ne takarhatja más ruhaneműt és felszerelést. A kabát a felhasználó jó láthatóságát biztosítja veszélyes helyzetekben, mindezt napközben bármilyen fényviszonyok között, ugyanúgy éjszaka, amikor járművek világítják meg. Ezen ruhaneműk használata mindenkinek, aki ilyen jellegű helyzeteknek van kitéve, javasolt. Ezekben az esetekben a védőruházat jelentősen csökkentheti az esetleges baleset kockázatát.

A tevékenységek példái például a következők: utakon folyt munkálatok, pályafenntartási, higiéniai, ambuláns, mentőszolgálati, közlekedési, postai szolgáltatások végzése közben, biztonsági szervezetek és kezelési munkálatok esetén, olyan helyeken, ahol mozgó járművek közlekednek, stb.

A megfelelő figyelemzető ruha magas láthatósággal az előrt osztály kiválasztásának speciális feltételei alapján történik, ami a munkahely, kockázatok veszélye és a megfelelő munkatér konkrét feltételei kiértékelése alapján történik. Ennek megvalósítása a munkáltató feladata, aki köteles a megfelelő ruha típus használatát előt kiválasztani.

 „X” max 50s	EN ISO 20471:2013/A1:2016 osztály „X” = osztály 2 – Deréknadrág, Munkakabát; osztály 3 – komplett – a feltűnő anyagok felületi szerint A maximális számú mosási ciklus, minék következtében a ruhadarab még képes megtartani figyelemzető hatását.
---	---

Szembetűnő anyagok minimális felülete megzetetben (m²)

	3. osztályú ruhák	2. osztályú ruhák	1. osztályú ruhák
Hátteranyag	0,80	0,50	0,14
Fényviszaverő anyag	0,20	0,13	0,10

A ruhanemű megfelelnek a 2016/425/EU rendelet, valamint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményeire vonatkozó követelményeinek. PPE kategória II.



EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Védőruházat - Általános követelmények

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Jól látható ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények

A megfelelőséget elbíráló bejelentett szervezet: **NB 0072**, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Használat korlátozása: A megfelelő védelem eléréséhez, mint fent említett, a ruhát használata egész idején bekapcsolva hordjuk. A ruha nem kerülhet kapcsolatba folyékony vegyszerekkel, legfőképpen oldószerekkel és tűzzel. Kerülni kell a tűzoltó mechanikai sérülést is, főleg a fényviszaverő részek esetében (szarad, lerepedés, stb.)

Szállítás csomagolás típusa: a terméket PE zsákokba vannak csomagolva. A termékek szállításuk folyamán nem sérülhetnek és nem semmisülhetnek meg.

Tárolás: A terméket ne tegye ki közvetlen napugár hatás alá. A ruhát zárt, száraz, jól szellőző tárolási helyeken kell tárolni, valamint védeni kell a radiátorok által okozott beltéri melegétől, valamint tárolása a fűtéstől legalább 1 m távolság betartásával történjen. Ha a ruha darab vizes, szárítsa szoba hőmérsékleten, szárítás után tárolja.

Figyelemzés / Biztonsági információk: Minden használatot megelőzően ellenőrizze le a ruha állapotát. Ezt a ruhát tisztán kell tartani, ahhoz, hogy megtartsa funkcióit. Azonnal cserélje ki, ha tartósan szennyeződött, vagy kifakult!!! Javítás esetén olyan alanyagokat és anyagokat használjon, amelyek megfelelnek a megadott szabványoknak. A védelmi osztály a felületen látható anyag szerint történik, ezért ezeknek a ruhadaraboknak a felületi megjelölése tilott, vagy korlátozott.

A ruha láthatóságát az adott környezetben tapasztalható különböző tényezők - pl. közvetlen láthatóság vonal, eső, köd, füst, por és más egyéb, látást akadályozó tényezők - is befolyásolhatják.

Még a láthatósági ruhák viselése sem garantálja, hogy a viselőjük minden körülmények között jól látható lesz.

A hallás intenzitása és a periferikus látás romolhat, a kapucni használata közben.

A ruhanemű legfeljebb 50 mosási cikluson keresztül őrt meg jólláthatósági jellemzőit. 50 mosási ciklus után vonja ki a ruhát a forgalomból. A tisztítási ciklusok felmértett maximális száma nem az egyetlen a ruhadarab élettartamát befolyásoló tényező. Az élettartam a használat, a tárolás stb. mikéntjétől is függ. A terméket csak arra a célra szabad felhasználni, amelyre gyártották.

Tartozékok: ez az EVE nem igényel semmilyen különleges tartozékok.

Felhasználás: A ruhanemű felhasználása az országok és helyi törvények regulálásával történik.

Méret: EN ISO 13688:2013 szerinti előírt intervallumoknak megfelelő két ellenőrző méretet tartalmazó piktogrammal megjelölve.



Orthoni ápolás: Akár 50 mosási ciklus, mint a szintetikus. Max. 40 ° C-on, ne használjon BIO detergenset és optikai fehérítőt. Ne használjon textillgyártó, kímélő ápolás, hideg áztatás, rövid centrifugálás, fehérítési tilos, dobos szárítóban szárítani tilos, ne vasalja, ne tisztítsa vegyleg.

Fényviszaverő csíkok kezi tisztítása:

1. Víz 40 ° C - puha ruha vagy szivacs.

2. Kímélő mosó- vagy tisztítószert.

3. A kímélő követően öblítse ki a ruhát tiszta vízben, majd hagyja tökéletesen megszáradni.

FIGYELEM: Ha a terméket a felülettel szabályoktól eltérő módon használják, tárolják vagy ápolják, annak következtében tönkremehet vagy megváltozhat a funkciója.

A megfelelőségi nyilatkozatot itt találja: www.canis.cz, az egyes termékeknlé "dokumentumok" részben.



Megjelölés: bevart címke (minta)
a termék neve és típusa
termékkategória
megfelelőségi jel
anyagösszetétel
karbantartás piktogramok az EN ISO 3758:2012
méret jelölése két ellenőrző méretekkal;
védelem piktogramok, beleértve a harmonizált szabványt is
figyelmeztetés a használati utasítás olvasásának szükségére
utasítások
gyártó azonosítása
tétel – márka/év/rendelési szám

További kérdéseik esetén, kérjük forduljon a gyártóhoz:



CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

NORWICH	
1112 002 002 54	
CAT: II	CE
65 % polietilén, 35 % bavlna, 65 % 3 polietilén, 35 % cotton, 65 % polietilén, 35 % bavlna	
L: 102 cm E: 92 - 96 cm	
Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je nevhodně udržován, může způsobit újmu na zdraví. Tento oděv musí být vyčištěn čistě, aby zůstal funkční. Čistění ho nemůžete doplnit, jinak by to mohlo způsobit újmu na zdraví. Tento oděv musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je nevhodně udržován, může způsobit újmu na zdraví. Tento oděv musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je nevhodně udržován, může způsobit újmu na zdraví.	
Podle provedení použijte před použitím použijte Wash before first use - Umytí před prvním použitím	
BARCODE for 1 pc	
Poděbradská 260/59, Hloubětín 198 00 Praha 9, Czech Republic www.canis.cz canis@canis.cz	
order number	



Prodotto: Indumenti ad alta visibilità "NORWICH"
 Giacca; Pantaloni da lavoro; Pantaloni con pettorina; Pantaloni corti da lavoro
 65% poliestere, 35% cotone, strisce segmentate riflettenti

Composizione del materiale:

Finalità di utilizzo: L'indumento è da indossare come indumento superiore - questo è un indumento ad alta visibilità e non deve essere coperto da altri indumenti o dispositivi. L'indumento offre una buona visibilità dell'utente in situazioni pericolose, sia durante il giorno che in qualsiasi condizione di luce, che al buio quando è illuminato da un veicolo di trasporto. Questi indumenti dovrebbero essere utilizzati da tutti coloro che sono esposti a tali situazioni. In questo caso l'indumento di segnalazione può ridurre significativamente il rischio di incidenti.

Tra gli esempi di attività vi sono per esempio i lavori stradali, la manutenzione dei binari, il servizio di bonifica, ambulanza e salvataggio, il trasporto, i servizi postali, le agenzie di sicurezza, i lavori di movimentazione su superfici attraversate da mezzi di trasporto ecc.

La scelta del corretto indumento di segnalazione ad alta visibilità secondo la categoria appropriata deve essere effettuata tenendo conto delle esigenze specifiche connesse con il luogo di lavoro, secondo il tipo di rischio e le condizioni specifiche sul dato luogo di lavoro. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta ed è tenuto a stabilire e selezionare il tipo corretto di abbigliamento prima del suo utilizzo.

	"X"	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Classe "X" = classe 2 – pantaloni, giacca; classe 3 - completo – secondo la superficie dei materiali brillanti
	max 50x	Numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione

superficie minima richiesta del materiale brillante in m²

	Indumenti della classe 3	Indumenti della classe 2	Indumenti della classe 1
Materiale di base	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10



Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Indumenti protettivi – Requisiti generali

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Indumenti ad alta visibilità – Metodi e requisiti di prova.

Identificazione della Persona notificata che effettuato la valutazione di conformità: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Restrizioni all'uso: Per fornire il corretto livello di protezione come descritto sopra l'indumento deve essere indossato tutto il tempo chiuso. L'indumento non deve entrare in contatto con sostanze chimiche, in particolare con solventi e fuoco. È inoltre necessario evitare danni meccanici eccessivi, in particolare le parti retroriflettenti (lacerazione, strappo, ecc.).

Trasporto, tipo di imballaggio: i prodotti sono confezionati in sacchetti PE. I prodotti non devono essere danneggiati o distrutti durante il trasporto.

Conservazione: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, deve essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riporlo.

Avvertenze / Informazioni sulla sicurezza: Prima di ogni utilizzo controllare visivamente le condizioni dell'indumento. Questo indumento deve essere tenuto pulito per rimanere funzionale. Sostituirlo immediatamente se è permanentemente sporco o sbiadito!!! Riparare utilizzando soltanto materiali e tessuti che soddisfino i requisiti della norma applicabile. La classe di protezione è determinata in base alla superficie del materiale visibile e per questo la marcatura superficiale di questi indumenti è proibita o limitata.

La visibilità dell'indumento può anche essere influenzata da vari fattori ambientali come la linea di visibilità diretta, la pioggia, la nebbia, il fumo, la polvere e altri ostacoli alla vista.

Anche indossare indumenti ad alta visibilità non garantisce che l'utente sarà visibile in qualsiasi situazione.

La nitidezza dell'udito e la visione periferica possono essere compromesse se il cappuccio è indossato.

L'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione per massimo 50 cicli di lavaggio. Smettere di utilizzare l'indumento dopo 50 cicli di lavaggio. Il numero massimo indicato di cicli di lavaggio non costituisce l'unico fattore correlato alla durata utile delle componenti dell'indumento. La durata utile dipenderà anche dall'uso, dalla conservazione ecc.

Il prodotto deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato fabbricato.

Accessori: questi DPI non richiedono accessori speciali.

Smaltimento: Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati o dalle normative locali.

Taglie: Indicate con pittogrammi con 2 taglie di controllo, le dimensioni corrispondono agli intervalli prescritti secondo la norma EN 13688:2013.



max. 50x

Mantenimento domestico: Massimo 50 cicli di lavaggio, lavare come un capo sintetico. Max. a 40 ° C, non utilizzare detergenti BIO e prodotti contenenti sbiancanti ottici. Non utilizzare l'ammorbidente. Trattamento delicato, risciacquo a freddo, centrifuga breve, non candeggiare, non asciugare nell'asciugabiancheria, non stirare, non lavare a secco.

Lavaggio manuale delle bande riflettenti: 1. Acqua a 40°C - panno morbido delicato o spugna.

2. Detersivo o detergente delicati.

3. Dopo il lavaggio risciacquare tutto l'indumento e lasciare asciugare completamente.

Il numero massimo di lavaggi si applica solo alle proprietà relative all'alta visibilità.

AVVERTENZE: Utilizzare o trattare il prodotto in modo diverso da quello indicato potrebbe comprometterne la funzionalità.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti".





Marcatura: Sull'etichetta cucita (modello)
Nome e tipo di prodotto
Categoria di prodotto
Marchio di conformità
Composizione del materiale
Pittogrammi di manutenzione secondo EN ISO 3758:2012
Marcatura dimensionale con 2 dimensioni di controllo
Pittogramma di protezione inclusa norma armonizzata
Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso
Istruzioni
Identificazione del produttore
Lotto: marca/anno/numero ordine

In caso di qualsiasi altra domanda si prega di contattare il produttore:



CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz



order number





LT

VARTOTOJO VADOVAS / INFORMACIJA VARTOTOJUI

Produktas:

Gerai matomi drabužiai „NORWICH“

Palaidinė: Kelnės su juosmeniu; Puskombenzonis; Šortai iki juosmens

Medžiagos sudėtis:

65 % poliesteris, 35 % medvilnė, refleksinės segmentuotos juostos

Paskirtis: Drabužis dėvimas kaip vizituojantis drabužis – tai ryškias matomumo drabužis, todėl jo negalima uždengti kita apranga arba reikmenimis. Striukė suteikia galimybę pavojingose situacijose gerai matyti naudotoją kaip dienos metu, esant bet kokioms dienos šviesos sąlygoms, taip ir tamsoje, apšviestas jų transporto priemonės šviesomis. Šiuos drabužius turėtų naudoti kiekvienas asmuo, esantis tokiose situacijose. Įspėjamasis drabužis tokiu atveju gali žymiai sumažinti nelaimingo atsitikimo riziką.

Kaip veikia pavyzdžiai gali būti, pvz. darbai ant kelio, geležinkelio priežiūros darbai, sanitarinės, greitosios pagalbos bei gelbėjimo tarnybos, transporto, pašto tarnybos, apsaugos agentūros, tvarkymo darbai tose vietose, kur yra transporto priemonių cirkuliacija ir t.t.

Tinkamo įspėjamojo, aukšto matomumo pagal atitinkamą klasę, drabužio pasirinkimas turi būti atliekamas pagal specifinius reikalavimus, susijusius su darbo vieta, priklausomai nuo rizikos pobūdžio ir konkrečių sąlygų toje darbo vietoje. Už pasirinkimą yra atsakingas darbuotojas, jis privalo nustatyti ir išrinkti teisingą aprangos tipą dar prieš pradėdamą ją naudoti.

 „X“ maks. 50%	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasė „X“ – Klasė 2 – Kelnės su juosmeniu, Palaidinė; Klasė 3 – kompletas – pagal gerai matomų medžiagų plotą.
--	---

Maksimalus skalbimo ciklų skaičius, po kurių apranga išsilaiko savo įspėjamąsias savybes

minimalus reikalaujamas gerai matomos medžiagos paviršiaus plotas m²

	Aprangos klasė 3	Aprangos klasė 2	Aprangos klasė 1
Pagrindinė medžiaga	0,80	0,50	0,14
Atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10



Šie drabužiai atitinka pagrindinius higienos ir saugos reikalavimus pagal ES Reglamentą Nr. 2016/425 ir kitus minėtus standartus. II-os kategorijos asmeninės apsaugos priemonė.

Įstatymai, standartai, nutarimai:

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Apsauginiai drabužiai – bendrieji reikalavimai

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Gerai matoma apranga – Bandymo metodai ir reikalavimai

Notifikuotoji įstaiga, atliekanti atitikties vertinimą: **NB 0072**, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Naudojimo apribojimai: Drabužių reikia saugoti nuo sąlyčio su skystais chemikalais, ypač su tirpikliais, ir nuo ugnies. Tai pat reikia vengti didesnio mechaninio apgadindimo, ypač atspindinčių dalių (perplėšimas, nuplėšimas, ir pan.).

Gabenimas, tipas, pakuočių: Gaminiai yra supakuoti į PE maišelius. Gabenimo metu negalima gaminių pažeisti ar sunaikinti.

Laikymas: Laikyti atokiau tiesioginių saulės spindulių. Drabužius reikia laikyti uždarose, sausose, be dulkių, gerai vėdinamuose sandėliuose. Saugoti nuo šildytuvų spinduliuojančios šilumos, laikyti min. 1 m atstumu nuo šildytuvo. Jeigu drabužis yra drėgnas, leiskite jam išdžiūti kambario temperatūroje, po to jį padėkite saugojimui.

Perspėjimas / Saugos informacija: Prieš kiekvieną naudojimą vizualiai patikrinkite drabužio būvį. Šis drabužis turi būti palaikomas švarus, kad išlaikytų savo funkciją. Jei yra visiškai sutriktas arba išblukęs, nedelsiant jį pakeiskite!!! Taisykite tik naudojant medžiagas ir priemones pagal atitinkamo standarto reikalavimus. Apsaugos klasė nustatoma pagal matomą medžiagos paviršiaus plotą, todėl šių drabužių žymėjimas ant jų paviršiaus yra draudžiamas arba apribotas.

Drabužio matomumui gali turėti įtakos aplinkoje veiktis įvairūs veiksniai, pvz. tiesioginio matomumo linija, lietus, rūkas, dūmai, dulksės ir kitos matomumo kliūtys.

Net didelio matomumo drabužių dėvėjimas negarantuoja vartotojo matomumą bet kokiame situacijoje.

Ostrosio sluchio ar periferinio vaizdo mohanai būti narušeny, jestiže je oblečeni kapuce.

Drabužis išlaiko savo įspėjamąsias savybes ne ilgiau, kaip 50 skalbimo ciklų. Po 50 skalbimo ciklų drabužių nedėvėkite. Nurodytas maksimalus valymo ciklų kiekis nėra vienintelis veiksnys susijusiu su drabužio komponentų patvarumu. Naudojimo laikas taip pat priklauso nuo naudojimo, laikymo ir pan.

Gaminys turi būti naudojamas tik tam tikslui, kuriam jis buvo pagamintas.

Priklaušiniai: šie apsauginiai drabužiai nereikalauja jokių ypatingų priklausinių.

Likvidavimas: Aprangos likvidavimas reglamentuojamas atskirų valstybių įstatymais ar vietinėmis taisyklėmis.

Dydys: pažymėtas piktograma su dviem kontroliniais matmenimis, atitinka nustatytiems intervalams EN ISO 13688:2013.



max. 50x

Priežiūra: Maksimaliai 50 skalbimo ciklų, skalbkite kaip sintetinius gaminius, maks. 40 °C temperatūroje, nenaudokite BIO skalbimo priemonių ir opinių balinimo priemonių, nenaudokite audinių minkštiklį, skalaukite šaltame vandenyje, gręžkite trumpai, neblaukite, nedžiokinkite būgninėje džiovyklėje, nelyginkite, chemiškai nevalykite.

Rankinis atspindinčių juostų valymas:

1. Vanduo 40 °C – valyti išviniu minkštu skudurėliu arba kempine.
2. Naudoti išvėnų ploviklį arba valymo priemonę.
3. Išvalius drabužių skalauti švariam vandenyje ir leisti gerai išdžiūti.

Maksimalus skalbimo kiekis taikomas tik gero matomumo savybėms.

Perspėjimas: Jei produktas bus naudojamas arba prižiūrimas kitaip nei nurodyta, gali būti sutrikdyta arba gali pakenkti jo funkcija.

Atitikties deklaracija rasite čia: www.camis.cz, atskiriems gaminiams įrankių juostoje „Dokumentai“.



Žymėjimas: Įsiūta etikete (pavyzdys)
 Gamintojo pavadinimas
 Produkto kategorija
 Atitikties ženklas
 Medžiagos sudėtis
 Priežiūros piktogramos pagal EN ISO 3758:2012
 Dydžio žymėjimas dviem kontroliniais matmenimis
 Apsaugos piktogramos įskaitant suderintus standartus
 Nurodymas, kad reikia būtinai perskaityti naudojimo instrukciją
 Instrukcija
 Gamintojo identifikavimas
 Partija – prekės ženklas/metai/užsakymo numeris

Papildomų klausimų atveju prašome kreiptis į gamintoją:
CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz



NORWICH	
1112 002 902 54	
CAT: III	CE
65% polyester 35% bavlna – 65% 65% polyester 35% cotton – 65% polyester 35% Baumwolle	
I: 180 cm	II: 50-96 cm
Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstraněná užší část, může způsobit, že ručník se nahřívá. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho roztáhněte, abyste se vyhnuli zranění. This clothing must be kept clean to be usable. Prolapse if immediately if it is permanently stained or faded. Udržet la povrchu být udržována v čistotě, aby zachovala své účinky. Náklady na odstranění je nutné, pokud je znečištěn a způsobí zranění. Před práním použít vopne - Wash before first use - Úprý před práním použít vopne BARCODE for 1 po	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic www.canis.cz canis@canis.cz	
order number	



LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM**Produkts:**

Labi redzams apģērbs „NORWICH”

Blūze; Bikses līdz viduklim; Bikses ar krūšņādu un lencēm; Šorti līdz viduklim

Materiala sastāvs:

65 % poliesters, 35 % kokvilna, atstarojotais segmentētais jostas

Pielietojuma mērķis: Apģērbs valkā kā vīrdrēbes – šis ir paaugstinātas redzamības apģērbs, un nedrīkst aizklāt ne cits apģērbs, ne citi piederumi. Ja šis lietotāju padara labi redzamu bīstamās situācijās, turklāt gan dienā jebkāda apgaismojuma apstākļos, gan tumšā transportlīdzeklī apgaismojumā. Šo apģērbu būtu jāizmanto ikvienam, kurš nonācis šādā situācijā. Šādi gadījumi brīdināšanas apģērbā var ievērojami samazināt neļaimas gadījuma risku.

Darības piemēri ir darbs uz ceļa, dzelzceļa apkoņe, sanitārijas, ambulances un glābšanas dienesta darbi, transports, pasta pakalpojumi, drošības aģentijas, manipulāciju darbība uz kustīgām transportlīdzekļu virsmām utt.

Jakas virsējām materiāliem ir īpaša ūdensizturīga apstrāde neapbaidījuma laikā apstākļu gadījumam (piem., lietus, sniegšana), miglai un mitrumam.

Pareiza brīdināšanas apģērba ar paaugstinātu redzamību izvēle atbilstoši attiecīgajai klasei jāveic saskaņā ar specifiskām vajadzībām, kas saistītas ar darbvietu, atbilst riska veidam un konkrētajiem nosacījumiem attiecīgajā darbvietā. Par šo izvēli ir atbildīgs darba devējs, viņam ir pienākums noteikt un izvēlēties pareizo apģērba veidu vēl pirms tā izmantošanas.

 „X”	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klase „X” – klase 2 – Bikses līdz viduklim, Blūze; klase 3 – komplekts – atbilstoši pamanāmo materiālu laukumam
	Maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, pēc kuriem apģērbs saglabā savas brīdināšanas īpašības
Max. 50x	

Pieprasītais minimālais pamanāmo materiāla laukums m²

	3. klases apģērbs	2. klases apģērbs	1. klases apģērbs
Pamata materiāls	0,80	0,50	0,14
Retroreflektīvais materiāls	0,20	0,13	0,10



Šis apģērbs atbilst Regulas (ES) 2016/425 un citu norādīto normu higiēnas un drošības pamat prasībām. Il kategorijas individuālais aizsardzības līdzeklis.

Likum, normas, noteikumi:

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Aizsargapģērbs – vispārīgās prasības

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Labi redzams apģērbs – Testa metodes un prasības

Pietiekta iestāde, kas veic atbilstības novērtēšanu NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Lietošanas ierobežojumi: Lai panāktu pareizu aizsardzības līmeni tā, kā ir minēts iepriekš, apģērbam valkāšanas laikā jābūt aizvērtam. Apģērbs nedrīkst nonākt saskarē ar šķidrum ķīmiskajām, ir īpaši ne ar šķīdinātājiem un uguni. Tāpat ir jāizvairās no pārmērīgiem mehāniskiem bojājumiem, īpaši retroreflektīvajā daļā (saplēšana, noraušana u.tml.)

Transportēšana, iepakojuma veids: Ir iepakoti PE maisiņos. Produktus transportēšanas laikā nedrīkst ne bojāt, ne izmīcināt.

Uzglabāšana: Neuzglabāt vietās ar tiešu saules staru iedarbību. Apģērbs jāuzglabā noslēgtā, sausā, labi vēdināmā noliktavā, kur nav putekļu. Sargāt no silīdķermeņu izstarotā siltuma, novietot vismaz 1 m attālumā no silīdķermeņiem. Ja apģērbs ir slapjš, izžāvējiet to istabas temperatūrā un pēc tam novietojiet uzglabāšanai.

Uzmanību / Drošības informācija: Pirms katras lietošanas vizuāli kontrolēt apģērba stāvokli. Apģērbu uzturēt tīru, lai saglabātu tā funkcijas. Nekavējoties nomainīt, ja tas ir neizīrāmi netīrs vai izbalzjis!!! Labot, izmantojot tikai materiālus un audumus, kas atbilst attiecīgās normas prasībām. Aizsardzības klasi nosaka atbilstoši redzamā materiāla laukumam, tāpēc šiem apģērbiem ir aizliegts vai ierobežots virsmas marķējums.

Apģērba redzamību var ietekmēt dažādi faktori, kas iedarbojas dotajā vidē, piem., tiešas redzamības līnija, lietus, migla, dūmi, putekļi un citi redzamības šķēršļi.

Arī augstas redzamības apģērba valkāšana nesniedz garantiju, ka lietotājs būs redzams katrā situācijā.

Dzirdēs asums un perifērā redze var būt traucēti, ja ir uzlikta kapuce.

Apģērbs savas brīdinājuma īpašības saglabā maksimāli 50 mazgāšanas reizes. Pēc 50 mazgāšanas reizēm apģērbu vairs neļietojiet. Minētās maksimālās mazgāšanas reizes skaits nav vienīgais faktors, kas ir saistīts ar apģērba daļas darbinātību. Darbības būs atkarīgs arī no lietošanas, uzglabāšanas utt.

Produktu drīkst lietot tikai tam mērķim, kādām tas ir ražots.

Piederumi: šim IAL nav nepieciešami nekādi īpaši piederumi.

Likvidēšana: apģērbu likvidēšanu regulē atsevišķu valstu likumi vai vietējie noteikumi.

Izmēri: Apģērbs ir apzīmēts ar piktogramu ar diviem kontroles izmēriem, tas atbilst EN ISO 13688:2013 noteiktajiem intervāliem.



max. 50x



Kopšana mājās: Maksimāli 50 mazgāšanas ciklu, mazgāt kā sintētiku, maks. 40° C temperatūrā, neizmantojot BIO mazgāšanas līdzekļus un optiskos spilgtinātājus saturošus līdzekļus, neizmantojot veļas mīkstinātājus, izmantojot saudzīgu programmu, skalošanu aukstā ūdenī, īsu centrifūgu, nebalināt, nežāvēt veļas žāvētājā, negādāt, netīrīt ķīmiski.

Atsargojoties leņķu manuāla tīrīšana: 1. Ūdens 40 ° C – mīksta drīnāja vai sūkļa.

2. Saudzīgs mazgājamaiss vai tīrīšanas līdzeklis.

3. Pēc tīrīšanas noskatot visu apģērbu ar tīru ūdeni, ļaut pilnīgi izžūt.

Maksimālās mazgāšanas reizes skaits attiecās tikai uz īpašībām, kas saistītas ar paaugstinātu redzamību.

BRĪDINĀJUMS: Ja produkts tiks izmantots, uzglabāts vai lietots citādi, nekā norādīts, tas var neļietoties vai mainīties tā funkcijas.

Atbilstības deklarāciju atradīsit šeit: www.camis.cz, atsevišķiem produktiem joslā – „Dokumenti”.



Markējums: Ar iesūtu etiķeti (paraugs)

Produkta tips

Produkta kategorija

Atbilstības zīme

Materiāla sastāvs

Kopšanas piktogrammas atbilstoši EN ISO 3758:2012

Izmēra apzīmējums ar 2 kontroles izmēriem;

Aizsardzības piktogrammas, harmonizētās normas ieskaitot

Norādījums par nepieciešamību lasīt lietošanas pamācību

Instrukcija

Ražotāja identifikācija

Partija - zīmols/gads/pasūtījuma numurs

Papildu jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar ražotāju:



CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

NOTWICH
1112 002 902 54

CAT: II

65 % polyester 35 % bavlna - 65 %
% polyester 35 % cotton - 65 %
polyester 35 % bavlna

1: 102 cm
II: 92 - 96 cm

Tento výrobek musí být uchováván
v čistotě, aby sloužil funkčně.
Překud je neodstranitelně znečištěn
musí být nahrazen. Tento oděv musí být
uchovávan čistý, aby mohl
funkčně sloužit. Pokud je neodstranitelně
znečištěn, musí být nahrazen. Tento oděv musí
být uchovávan čistý, aby mohl
funkčně sloužit. Pokud je neodstranitelně
znečištěn, musí být nahrazen. This clothing must
be kept clean to be usable.
Replace it immediately if it is
permanently stained or faded.
- Oděv je považován za
nepoužitelný a musí být nahrazen, pokud je
nepříjemně znečištěn a nelze jej odstranit.
- Před prvním použitím opatrně
uvést. Before first use - Unfold,
press previous layers.

BAPCODE for 1 pc

Poděbradská 260/59, Hloubětín,
198 00 Praha 9, Czech Republic,
www.canis.cz canis@canis.cz

order number



МК

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА / ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ

Производ:

Облека со голема видливост „NORWICH“

Работен горен дел; Работни панталони; Работнички комбинезони; Работнички шорцеви

65 % Полиестер, 35 % Памук, сегментите со рефлексивни ленти

Цел на употребата: Облеката се користи како горна облека – таа е многу видлива и не смеа да се покрива со друга облека или додатоци. Облеката овозможува добра видливост на корисникот во опасни ситуации во текот на денот како и во мршени услови кога корисникот е осветлен од возило. Секој што е изложен на вакви ситуации треба да ја користи оваа облека. Рефлексивната облека може значително да го намали ризикот од несреќа.

Примери на активности се, на пример, работа на патината, одржување на патеки, санација на загадени места, служби за итни случаи и брза помош, транспорт, пошта, безбедносни агенции, работа во области со возила во движење и др.

Изборот на соодветна рефлексивна облека со висока видливост за соодветната класа мора да биде прилагоден на специфичните потреби на работното место, видот на опасностите и специфичните услови на работното место. Работодавачот го избира производот на сопствени ризик. Од него се бара да го избере вистинскиот вид облека пред да се користи.

 „X“ МАКС 50х	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Класа „X“ = Класа 2 – панталони, блузи; Класа 3 – комбинет - според површината на видливиот материјал. Максималниот број на циклуси на перее после кои облеката не го менува степенот на рефлексивност.
---	---

минимална потребна површина на видлив материјал во m²

	Класа на облеката 3	Класа на облеката 2	Класа на облеката 1
Материјал за подлогата	0,80	0,50	0,14
Ретрорефлексивен материјал	0,20	0,13	0,10

Оваа облека е во согласност со основните барања за хигиена и безбедност на Директивата на Европскиот парламент и Советот (EU) 2016/425 и другите споменати стандарди. Средство за лична заштита II. категорија.



Закони, стандарди, регулативи:

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Заштитна облека - Општи барања

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A: 2016 Облека со висока видливост - Тест методи и барања

Идентификација на овластено лице кое утврдило соодветност на производот: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Ограничувања за употреба: Секогаш носете ја облека законична за да обезбедите правилно ниво на заштита, како што е наведено погоре. Облеката не треба да доаѓа во контакт со хемиски течности, растворувачи или оган. Од суштинско значење е да се избегне прекумерно механичко оштетување, особено на ретрофлексивните делови (киселине, механичко оштетување, итн.).

Транспорт, вид на амбалажа: производите се пакуваат во ПЕ торби. Производите не смеат да бидат оштетени или уништени за време на транспортот.

Чување: Не оставајте ја облеката на директна сончева светлина. Чувајте ја облека во затворени, суви, добро проветрени места, заштитени од зрачење на грејни елементи. Чувајте ја облеката најмалку 1 м оддалечена од грејните елементи. Ако облеката е влажна, оставете ја да се исуши на собна температура, а потоа ставете ја во плакарот.

Предупредување / Безбедносни информации: Витуселно проверете ја состојбата на облеката пред секоја употреба. Оваа облека секогаш мора да биде чиста за да остане функционална. Веднаш заменете ја ако е многу валкана или губи боја!!! Поправете ја само со употреба на материјали и техники што ги исполнуваат барањата на соодветниот стандард. Класата на заштита се определува со површината на рефлексивниот материјал и затоа означувањето на површината за облека е забрането или ограничено.

Различни фактори на животната средина, како што се видливост, дожд, магла, чад, прашина и други пречки во гледањето, исто така, можат да влијаат на видливоста на облеката.

Дури и носењето облека со висока видливост не гарантира дека корисникот ќе биде видлив во секоја ситуација.

Острина на слухот и периферниот вид може да се намалат ако користите прекривка за главата.

Облеката ги зачувува своите рефлексивни својства за најмногу 50 циклуси на перее. Облеката треба да се стави надвор од употреба после 50 циклуси на перее. Горенаведениот максимален број на циклуси на перее не е единствениот фактор поврзан со трајноста на облеката. Трајноста на облеката ќе зависи од нејзината употреба, складирање итн. Производот смеа да се користи само за целта за која е произведен.

Додатоци: Овие PPE не бараат никакви специјални додатоци.

Проци на ликвидација: Отстранувањето на облеката е регулирано со национални закони или локални регулативи. Ликвидација со горели.

Големина: Означени на цемата со 2 контролни димензии, одговараат на прописаните интервали според EN ISO 13688:2013.



max. 50x



Домашно одржување: Најмногу 50 циклуси на перее; перете како синтетички материјал со максимална температура од 40 °C; не користете БИО детергенти за перее и средства што содржат оптички аспиратори; не користете омекнувачи; внимателно ракувајте; плавањето во хладна вода; кратко прутење; без белене; не сушете во машина за сушење; без печење; не користете хемиско чистење;
Reflexiv zolaqların al ıla temizlenmesi:

1. Voda na 40 °C - meka xrap ili cunip.
2. Camaxirxana yuyucu torzu ya va temizlayici vasitelerden istifade edin.
3. Temizlendikden sonra geyimleri yaxalayın va qurutmağa buraxın.

Yuma dövrünün maksimum sayı yalnız geyimin reflektor xüsusiyyətlərinə görə işlədilir.

XƏBƏRDARLIQ: - Əgər məhsul istifadə edildikdə, saxlandığı və ya bu sənaddə göstəriləndən fərqli şəkildə ədalətli şəkildə istifadə edildikdə sənaddən çıxma və ya funksiyadan dəyişdirilə bilər. Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsini www.canis.eu veb-saytında əldə edə bilərsiniz. Daha sonra „sənədlər“ bölməsinə daxil olun.



Означување: Заштена етикета (тип)

Име и вид на производ

Категорија на производ

Ознака за сообразност

Состав на материјалот:

Идеограми за одржување според EN ISO 3758-2012

Означување на големината со две контролни димензии

Идеограм за заштита и усогласен стандард

Предупредување: Внимателно прочитајте ги упатствата за работа

Упатства

Идентификација на производителот

Серија - бренд/година/број на нарачка



Ве молиме контактирајте со производителот за дополнителни прашања:
CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

NORWICH
1112 002 502 54

CAT: II

65 % polyester 35 % bavlna - 65 %
% polyester 35 % cotton - 65 %
póléster 35 % bawełna

I: 182 cm
II: 52 - 56 cm

Tento výrobek musí být udržován
v čistotě, aby činnost fungovala.
Páloucí je nebezpečná úroveň
relativní vlhkosti, je nutné ji
snížit. Tento oděv musí být
udržován čistý, aby mohl
fungovat. Garance to nezávisle,
ak je třeba určitý čas
vyčistit. This clothing must
be kept clean to be usable.
Vlhkosť je nebezpečná a je
potrebne ju znížiť.

Oděv je povinný být
udržován v čistotě, aby
nebezpečná úroveň
relativní vlhkosti
nebyla překročena a mohl
zpracovávat v rozsahu
funkce. Před prvním použitím
vyprat.

Publikováno 2020, Vydáno
198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

order number



NL

GEbruiksAANwIzIng / GEbruIkERSINfORMATIE

Product: Hoge zichtbaarheidskleding „NORWICH“

Blouse: Taille broek; Bib broek; Taille shorts

Materialaansamstelling: 65% polyester, 35% katoen, reflecterende segmenten en stroken

Beoogd gebruik: De kleding wordt als bovenkleding gedragen - de kleding met hoge zichtbaarheid, mag door geen andere kleding of hulpmiddelen bedekt worden.

Het kledingstuk zorgt voor een goede zichtbaarheid van de gebruiker in gevaarlijke situaties, zowel overdag als onder alle lichtomstandigheden en in het donker wanneer het voertuig wordt verlicht. Iedereen zou deze kleding moeten dragen die blootgesteld aan deze situaties is. In dit geval kan dit kledingstuk het risico op een ongeluk aanzienlijk verminderen.

Voorbelden van dergelijke activiteiten zijn b.v. het werk aan de weg, spoor onderhoud, sanitaire voorzieningen, ambulante en hulpdiensten, vervoer, postdiensten, veiligheidsdiensten, manipulatiewerk op oppervlakken met beweging van transportmiddelen, etc.

De keuze van de juiste waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid volgens de juiste klasse moet worden gedaan op basis van de specifieke behoeften met betrekking tot de werplek, afhankelijk van het soort risico en de specifieke omstandigheden op de werplek. Deze keuze valt onder de verantwoordelijkheid van de werkgever, hij is verplicht om het juiste type kleding te identificeren en te kiezen alvorens het te gebruiken.

 „X“ max 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasse „X“ = klasse 2 – Taille broek, Blouse; klasse 3 - compleet - naar oppervlakken van merkbare materialen Het maximale aantal wasbeurten waarna de kleding zijn waarschuwingseigenschappen behoudt
--	---

het minimaal vereiste gebied van merkbare materiaal in m²

	Kleding klasse 3	Kleding klasse 2	Kleding klasse 1
Basismateriaal	0,80	0,50	0,14
Retroreflecterende materiaal	0,20	0,13	0,10



Deze kledingstukken voldoen aan de basis- hygiënische en veiligheidsvoorwaarden volgens de Verordening (EU) 2016/425 en de overige genoemde normen. Persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Beschermende kleding - Algemene eisen

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Hoge zichtbaarheidskleding - Testmethoden en vereisten

Aangemelde instantie die de conformiteitsovereenkomst uitvoert: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Beperkingen van het gebruik: Om het juiste beschermingsniveau te bieden zoals hierboven vermeld, dient het kledingstuk altijd aan zijn. De kleding mag niet in contact met vloeibare chemicaliën komen en vooral oplosmiddelen en vuur. Het is ook noodzakelijk om overmatige mechanische schade te voorkomen, met name het retroreflecterende gedeelte (breken, scheuren, enz.).

Tijdens het transport worden de producten in PE-zakken verpakt. De producten mogen tijdens transport niet worden beschadigd of vernietigd.

Opslag: Bewaren op een droog, goed geventileerd opslagplaats, beschermen tegen de stralingswarmte van de verwarmingselementen, bewaar minstens 1m van de radiatoren. Indien het kledingstuk nat wordt, laten drogen bij kamertemperatuur en pas later opslaan. NIET opslaan op plaatsen met direct zonlicht.

Waarschuwing / Veiligheidsinformatie: Controleer vóór elk gebruik de staat van het kledingstuk visueel. Dit kledingstuk moet schoon worden gehouden om functioneel te blijven. Vervang hem onmiddellijk als hij permanent vies of vaag is!!! Correct alleen met materialen en stoffen die aan de vereisten van de toepasselijke norm voldoen. De beschermingsklasse wordt bepaald in overeenstemming met het gebied van het zichtbare materiaal en daarom is de oppervlaktemarkering voor deze kledingstukken verboden of beperkt.

De zichtbaarheid van het kledingstuk kunnen ook verschillende factoren in de omgeving beïnvloeden, zoals een lijn van direct zicht, regenmist, rook, stof en andere obstructies van het zicht.

Zelfs het dragen van een goed zichtbaar kledingstuk garandeert niet dat de gebruiker in elke situatie zichtbaar zal zijn.

Nauwkeurigheid van het gehoor en perifere visie kan verminderd zijn als de kap is aangekleed.

Het kledingstuk behoudt zijn waarschuwingseigenschappen voor maximaal 50 wasbeurten. Na 50 wasbeurten stop met het verder gebruik van het kledingstuk. Het vermelde maximale aantal wasbeurten is niet de enige factor verwant met de duurzaamheid van de kledingcomponent. De duurzaamheid zal ook van gebruik, opslag, etc. afhangen. Het product mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is vervaardigd.

Accessoires: deze persoonlijke beschermingsmiddelen vereisen geen speciale toebehoren.

Vervanging: Vervanging van de kleding wordt geregeld door de nationale wetgeving of de plaatselijke regelgeving.

Maten: Gemarkeerd met een pictogram met 2 controlematen komen ze overeen met de voorgeschreven intervallen volgens

EN ISO 13688:2013.



Huis onderhoud: Tot 50 wascycli, perle als kunststoffen. Max. bij 40 ° C, gebruik geen BIO-reinigingsmiddelen en optische bleekmiddelen. Gebruik geen wasverzachter. Milde behandeling, koud spoelen, kort centrifugeren, niet bleken, niet in de droger, niet strijken, niet chemisch reinigen.

Handmatige reiniging van reflectiestrepen: 1. Water 40 ° C - zachte spons of zachte doek.

2. Zachte afwasmiddel of reinigingsmiddel.

3. Spoel het hele kledingstuk na het reinigen af met schoon water en laat het goed drogen.

Het maximale aantal wasbeurten geldt alleen voor hoge zichtbaarheidskleding.

LETOF: Indien het product op een andere manier wordt gebruikt, opgeslagen of gehanteerd dan is aangegeven, kan de werking ervan worden belemmerd of gewijzigd.

De verklaring van overeenstemming is hier te vinden: www.camis.cz, de individuele producten in de bar - "Documenten".



Markering: Ingenaalde label
 product naam en type
 productcategorie
 teken van overeenstemming
 materiaalsamenstelling
 onderhoudspictogrammen volgens EN ISO 3758:2012
 maatmarkering met 2 controlematen;
 beschermingspictogrammen inclusief een geharmoniseerde norm
 waarschuwing van de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen
 instructies
 fabrikant identificatie
 Batch - merk/jaar/bestelnummer

Voor verdere vragen kunt u contact met de fabrikant opnemen:

CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz



NORWICH
1112 002 302 54

CAT: II

65 % polyester 35 % bavlna - 65 %
% polyester 35 % cotton - 65 %
polyester 35 % bavlna

I: 160 cm
II: 92 - 96 cm

Tento výrobek musí být udržován
v čistotě, aby zůstal funkční.
Pokud je nečistotami znečištěn
nebo vypadá, je nutné jej
nauhasit. Tento oděv musí být
udržovaný čistý, aby zůstal
funkční. Okamžitě ho nauhasit,
až je třeba změnitý nebo
vyměnit. This clothing must
be kept clean to be usable.
Replace it immediately if it is
permanently stained or faded.
Oděv je potřeba být
udržován v čistotě, aby
nadále na něj došlo. Pokud
nečistotami je znečištěn, je třeba
zavazovat v způsob trvalý
kdy je vyžadováno.
Před první použitím upravit
Před první použitím upravit
Wash before first use - Upravit
před prvním použitím
BARCODE lot 1 pc.
Poděbradská 260/59, Hloubětín
198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

order number

NO

BRUKERHÅNDBOK / INFORMASJON FOR BRUKERNE

Produkt:

Klær med høy synlighet „NORWICH“

Jakke; Bukser av en lengde opp til beltestedet; Bukser forsterkning; Shorts av en lengde opp til beltestedet

Materi sammensetning: 65 % polyester, 35 % bomull, separat reflekterende bånd.

Bruksformål: Plagget kles på som et tytterplagg - dette er et plagg med høy synlighetsgrad og det får ikke dekkes til av et annet plagg eller hjelpemidler. Plagget gjør brukeren godt synlig i farlige situasjoner, og det bide under hvilke som helst lysforhold på dagtid, såvel som i mørke når lys fra et kjøretøy lyser mot plagget. Enhver som utsettes for slike situasjoner bør bruke plagget. I slike tilfeller vil varseplagget kunne redusere ulykkesrisikoen i betydelig grad.

Eksempler på gjøremål der plagget kan brukes er veiarbeid, vedlikehold på jernbanelini, sanerings-, ambulans- og redningstjeneste, transport, posttjenester, arbeid for vaktelskaper, arbeidsoperasjoner med ferdsel på transportmiddel.

Valg av riktig varseplagg med høy synlighetsgrad etter aktuell klasse må gjennomføres iht. spesifikke behov knyttet til arbeidssted, alt etter type risiko og konkrete forhold på den aktuelle arbeidsplassen. Det er den ansvarlige arbeidsgiver som har ansvaret for dette, det er han/hun som skal fastsette og velge riktig type plagg før det tas i bruk.

	„X“ maks. 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasse „X“ = klasse 2 - bukser, jakke; klasse 3 - komplett - alt etter de iøynefallende materialenes flate Det maksimale antallet vaskesykluser plagget bevarer sine signaliserende egenskaper etter å ha vært gjennom
---	---------------------	---

De iøynefallende materialenes minimale flate i m²

	Plagg av klasse 3	Plagg av klasse 2	Plagg av klasse 1
Underlagsmateriale	0,80	0,50	0,14
Retrefleksivt materiale	0,20	0,13	0,10



Disse plaggene oppfyller grunnleggende hygieniske og sikkerhetsmessige krav iht. Europaparlamentet og Rådets (EU) direktiv nr. 2016/425 og andre omtalte normer. Personlig verneutstyr av kategori II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Beskyttende plagg - Generelle krav

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Høysignaliserende plagg - Testmetoder og krav.

Identifikasjon Varslede organer som har gjennomført samsvarevalueringen NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Bruksbegrensninger: For at plagget skal yte beskyttelse på riktig nivå, slik det er omtalt overfor, må en gå med det med glidelåsen lukket så lenge en har plagget på seg. Plagget får ikke komme i kontakt med kjemikalier i væskeform, og da særlig ikke med løsningsmidler, og heller ikke med ild. I tillegg er det nødvendig å unngå overdrevne mekaniske skader, og da særlig på den retrorefleksive delen (istykkrivering, avrivning o.l.).

Transport, type emballasje: Produktene er pakket inn i PE-posser. Produktene får ikke skades eller ødelegges mens de transporteres.

Oppbevaring: Produktene får ikke oppbevares på steder med direkte sollys. Plagget må oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte rom, beskyttet mot varmelegemers sterke varme, plasseres minimum 1 m fra varmelegemer. Dersom plagget er vått, så la det tørke i romtemperatur og legg det så bort for oppbevaring.

OBS / Sikkerhetsinformasjon:

Kontrollør for hver gangs bruk visuelt plaggets stand. Dette plagget må holdes rent, for at det skal forbli funksjonelt. Skift det ut omgivende dersom det har blitt ugjenkkelig skittent eller har bleknet!!! Reparer plagget kun med bruk av materialer og stoffer som oppfyller den aktuelle normens krav. Beskyttelsesgraden fastsettes alt etter flaten som materialet med høy synlighetsgrad dekker, og derfor er overflatemerking forbudt eller begrenset for dette plagget.

Ulike faktorer som finnes i det aktuelle miljøet vil kunne påvirke plaggets grad av synlighet, slik som f.eks. stripen av direkte synlighet, regn, tåke, røyk, støv, samt andre synshemmende faktorer.

Heller ikke det å gå med et høysignaliserende plagg gir noen garanti for at brukeren er synlig i enhver situasjon.

Tar en på seg hetten, vil evnen til å høre tydelig, samt perifer syn kunne bli forringet.

Plagget beholder sine signaliserende egenskaper opp til maks. 50 vaskesykluser. Slutt å bruke plagget og kassér det etter at det har vært gjennom 50 vaskesykluser. Det angitte maksimale antallet vaskesykluser er ikke den eneste faktoren som plaggets levetid avhenger av. Levetiden vil i tillegg avhenge av bruk, lagring osv. Produktet må kun brukes til det formålet det ble produsert for.

Ekstraustyr: Dette plagget personlige verneutstyret krever ikke noe spesielt ekstraustyr.

Avhending: Kast av plagget er regulert gjennom lover i det enkelte land eller lokale regler.

Størrelser: Merket ved hjelp av pikogram med to kontrollmål, og svarer til de foreskrevne intervallene iht. norm EN ISO 13688:2013.



max. 50x



Stell hjemme: Maks. 50 vaskesykluser, vaskes som du vasker plagg av syntetiske stoffer. Maks. ved 40 °C, bruk ikke BIO-vaskemiddel og vaskemidler som inneholder optiske klargjørere. Ikke bruk tøymykner. Behandle plagget forsiktig, legg det til bløt i kaldt vann, sentrifuger i kort tid, ikke blek plagget, ikke tørk det i tørketrommel, ikke stryk det, ikke rens det kjemisk.

Manuell rens av refleksstriper:

1. Vann på en temperatur på 40 °C - en fin, myk klut eller svamp.
2. Bruk et skinsont vaske- eller rensmiddel.
3. Skyll hele plagget etter rens og la det bli gjennomtør.

Det maksimale antallet vask gjelder kun egenskaper knyttet til høy grad av synlighet.

OBS: Dersom produktet blir brukt eller stelles på annen måte enn det som er angitt, vil det kunne bli ødelagt eller dets funksjon bli endret.

Her finner du samsvareklaring: www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter“.

Merking: Påsydd lapp (mal)
Produktnavn og -type
Produktkategori
Samsvarsmerke
Materialsammensetning
Piktogrammer som gjelder stell iht. EN ISO 3758:2012
Merking av størrelse med to kontrollmå
Piktogram som gjelder beskyttelse, inkl. harmonisert norm
Henstilling til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
Anvisninger
Produsentidentifikasjon
Batch - merke/år/ordrenummer

Skulle du ha ytterligere spørsmål, så vennligst kontakt produsenten:



CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

NORWICH
1112 002 902 54
CAT: II
 25 % polyester 75 % bavlna - 25 % polyester 75 % cotton - 25 % polyester 75 % Baumwolle

 l.: 162 cm
 ll.: 92-96 cm
 Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstráněn úpěrň nebo výpadek, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Otherwise he nahradit, je třeba speciálně nebo vyčistit. - This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. - Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. - Пред протримати в чистоті. Якщо невіддалено зупинити, його потрібно замінити. - Vorher praxim paatlim vixpete - Wash before first use - Utrgao przed praximazim upoxeas
 BARCODE for 1 pc:

 Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

order number



PT

MANUAL DO USUÁRIO / INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Produto: Vestuário de alta visibilidade „NORWICH“

Casaco; Calças; Jardineira; Bermudas

Composição do material: 65 % poliéster, 35 % algodão, faixas retrorrefletivas segmentadas

Objetivo de uso ou aplicação: o vestuário é usado como roupa exterior - é roupa de alta visibilidade e não deve ser obscurecida por uma outra roupa ou equipamento. A roupa proporciona ao usuário uma boa visibilidade em situações perigosas, e isso durante o dia e em todas as condições de iluminação, tal como à noite, uma vez que for iluminado por um veículo. Toda e qualquer pessoa exposta a essas situações de perigo deve fazer uso dessas roupas. Nesse caso, as roupas de sinal de aviso podem reduzir significativamente o risco de acidente.

Citamos exemplos de atividades como são as obras rodoviárias, manutenção de vias ferroviárias, serviços de saneamento, serviços ambulatórios e de resgate, transporte, serviços postais, agências de segurança, realização de trabalhos em áreas com circulação de veículos, etc.

A escolha da roupa de sinais de aviso de alta visibilidade e de acordo com a classe apropriada, deve ser feita de acordo com as necessidades específicas relacionadas ao local de trabalho, em consideração ao tipo de risco e as condições específicas vigentes no local de trabalho. O empregador é responsável por essa escolha e tem a obrigação de identificar e escolher o tipo certo de roupa adequada muito antes que esta seja usada.

 -X- máx 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Classe „X“ = classe 2 – calças, casaco; classe 3 – completo – de acordo com a área de material conspicuo Número máximo de ciclos de lavagem após os quais a roupa mantém suas propriedades de visibilidade dos sinais de aviso
---	---

Superfície mínima exigida de material conspicuo designada em m²

	Roupas da classe 3	Roupas da classe 2	Roupas da classe 1
Material de fundo	0,80	0,50	0,14
Material retrorrefletivo	0,20	0,13	0,10



Estas peças de vestuário cumprem com os requisitos básicos de higiene e de segurança estipulados pelo Regulamento N°2016/425 (UE) do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu, bem como outras normas vigentes focadas. Equipamento de proteção individual da categoria II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Roupa protetora – Requisitos gerais

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Roupa de alta visibilidade – Métodos e requisitos de provas.

Identificação do organismo notificado que procede a avaliação de conformidade: NB 0072, Institut Français de Textile et d'Habillement (IFTH), 42 rue Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Restrições de uso: Para que possam fornecer o nível correto de proteção, conforme descrito acima, as roupas em referência, devem ser mantidas abastadas durante todo o tempo em que estiverem a ser usadas. A roupa não deve entrar em contato com produtos químicos líquidos, especialmente os solventes nem com o fogo. Também é necessário evitar danos mecânicos excessivos, principalmente nas partes retrorrefletivas (rasgos, rompimentos, etc.).

Transporte, tipo de embalagem: os produtos são embalados em sacos de polietileno PE. Os produtos não devem ser danificados ou destruídos durante o transporte.

Armazenamento: Não armazene as roupas em áreas com luz solar direta. Elas devem ser armazenadas em locais fechados, secos e bem ventilados, protegidos do calor radiante dos equipamentos de aquecimento, armazenados à distância de pelo menos 1 m dos equipamentos de aquecimento. Se a peça de roupa estiver molhada, deixe-a secar primeiramente à temperatura ambiente antes do armazenamento.

Advertências/ Informações de segurança: Inspeção visualmente em que condição se encontra a roupa antes de cada uso. Estas peças de roupa devem ser mantidas limpas para garantir sua funcionalidade. Substitua-a imediatamente, caso esta estiver permanentemente suja ou desbotada!!!

Repare usando somente materiais e tecidos cujas qualidades correspondem aos requisitos da norma vigente relevante. A classe de proteção é determinada em conformidade com a área de material visível, tomando, por conseguinte, proibido e até mesmo restrito, o procedimento de marcações na superfície dessas peças de vestuário.

A visibilidade da roupa pode ser influenciada por diversos fatores que agem conjuntamente no meio concreto, por ex.: linha de visibilidade reta, chuva, névoa, fumo, pó e outros obstáculos do visio.

Nem sequer o uso da roupa de alta visibilidade pode garantir que o usuário seja visível sob quaisquer circunstâncias.

No caso em que tiver posto o capô, a nitidez da audição bem como a visão periférica poderão ser influenciadas, reduzidas do seu nível habitual.

A roupa conserva as características retrorrefletivas máximo durante 50 ciclos de lavagem. Depois de 50 ciclos de lavagem, exclua a roupa do uso.

A quantidade máxima de ciclos de lavagem indicado não é o único fator relativo à durabilidade da roupa. A durabilidade dependerá também do uso, armazenamento, etc. O produto deve ser utilizado somente para a finalidade para a qual foi fabricado.

Acessórios: estes EPIs não requerem acessórios especiais.

Liquidação: a liquidação, descarte das roupas é regulamentado pelas leis nacionais de cada país ou por regulamentos locais.

Tamanhos: Marcadas pelo pictograma com 2 dimensões controladas que correspondem aos intervalos determinados EN ISO 13688:2013.



Manutenção doméstica: Máximo 50 ciclos de lavagem, lave como tecidos sintéticos. Máx. à 40 °C, não use detergentes BIO nem produtos que contenham esclarecedores ópticos. Não utilize amaciador. Manuseio delicado, enxágue em água fria, centrifugagem curta, não branquear, não secar na secadora de tambor, não passar a ferro, não limpar quimicamente.

Limpeza manual das faixas refletivas:

1. Água 40 °C - pano ou esponja fina.
2. Detergente suave ou agente de limpeza.
3. Após a limpeza, lave toda a roupa e deixe-a secar completamente.

O número máximo de lavagens se aplica apenas às propriedades relativas à alta visibilidade.

Advertências: Caso o produto for utilizado em trabalho de forma diferente da indicada, poderá prejudicar sua funcionalidade por inutilização ou mudança de função. A Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.cnis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documents".



Marcação: por meio de etiqueta costurada (vide padrão)
 Nome e tipo do produto
 Categoria do produto
 Marca - sinal de conformidade
 Composição do material
 Pictogramas de manutenção de acordo com a norma EN ISO 3758:2012
 Marcação de tamanho com 2 dimensões de controle
 Pictograma de proteção incluindo padrão normativo harmonizado
 Lei as instruções de uso
 Instruções
 Identificação do fabricante
 Lote - marca/ano/número do pedido

Em caso de dúvidas, entre em contato com o fabricante:

CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz



NORWICH	
1112 002 902 54	
CAT: II	CE
65 % polyester 35 % bavlna - 65 % polyester 35 % cotton - 65 % polyester 35 % bawełna	
L: 182 cm L: 52 - 56 cm	
Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je nečistotami znečištěn, musí být vyčištěn. Tento výrobek musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Pokud je nečistotami znečištěn, musí být vyčištěn. This clothing must be kept clean to be useful. If it is dirty, it must be cleaned. Čistota je povinná, aby udržování v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je nečistotami znečištěn, musí být vyčištěn. Před práním použijte vopět - When before first use - Před práním použijte vopět.	
BARCODE for 1 pc	
Informace o produktu, včetně 198 00 260 59 - CANIS SAFETY www.canis.cz canis@canis.cz	
order number	

RO

MANUAL DE UTILIZARE / INFORMATII PENTRU UTILIZATORI

Produs: Îmbrăcăminte de mare vizibilitate „NORWICH”
Bluză; Pantaloni până în talie; Pantaloni cu bust; Pantaloni scurți până în talie

Material componente: 65 % polyester, 35 % bumbac, dungi reflectorizante segmentate

Scop folosire: Îmbrăcăminte se îmbracă ca o îmbrăcăminte exterioară - acesta este un articol cu vizibilitate ridicată și nu poate fi acoperit cu alte articole de îmbrăcăminte sau instrumente. Acest tricou permite o vizibilitate bună a utilizatorului în situații de urgență, în orice condiții de vizibilitate pe timp de zi, cât și în lumina mijloacelor de transport pe timp de noapte. Folosirea acestui articol de îmbrăcăminte este recomandată oricărei persoane expuse la astfel de situații. În acest caz, îmbrăcăminte de avertizare poate reduce semnificativ riscul accidentului. Exemple de activități sunt lucrul pe comunicații, întreținerea căilor ferate, serviciile de salubritate, ambulatorii și de salvare, transportul, serviciile de poștă, agențiile de pază, lucrul de manipulare pe platforme în regim de mișcare ale mijloacelor de transport, ș.a.m.d. Materialul exterior al vestei are o structură impermeabilă împotriva intemperiei (de ex. ploaie, ninsoare), ceață și umiditate de sol. Alegerea unui articol de îmbrăcăminte de avertizare corespunde cu o vizibilitate ridicată conform clasei adecvate trebuie realizată conform unor nevoi specifice legate de locul de muncă, conform tipului de risc și condițiilor concrete la locul de muncă dat. Angajatorul este responsabil pentru această alegere, având obligația de a selecta tipul adecvat de îmbrăcăminte înaintea folosirii acesteia.



„X”

Max. 50x

EN ISO 20471:2013/A1:2016 Clasa „X” = clasa 2 – Pantaloni până în talie, Bluză; clasa 3 - set – în funcție de suprafața materialelor vizibile.
Numărul maxim de cicluri de spălare pentru care îmbrăcăminte păstrează proprietățile de avertizare.

Suprafața minimă solicitată cu material vizibil în m²

	Îmbrăcăminte clasa 3	Îmbrăcăminte clasa 2	Îmbrăcăminte clasa 1
Material de fond	0,80	0,50	0,14
Material reflectorizant	0,20	0,13	0,10



Aceste articole de îmbrăcăminte respectă cerințele de bază privind igiena și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425 și celorlalte standarde menționate. Echipament personal de protecție categoria II.

Legi, norme, ordonanțe:

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Îmbrăcăminte de protecție - Cerințe generale

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate - Metode și cerințe de testare

Identificarea Persoanei notificate care a evaluat conformitatea: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'habillement (IFTH), 42 rue Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Restricții de folosire: Îmbrăcăminte nu poate veni în contact cu substanțe chimice lichide, în principal cu solvenți și cu foc. Este recomandată evitarea unei deteriorări mecanice exagerate, în principal a părții reflectorizante (rupere, distrugere, ș.a.m.d.)

Transportul, tipul de ambalare: Produsele sunt ambalate în pungi PE. Produsele nu au voie să fie deteriorate și distruse în timpul transportului.

Depozitare: A nu se depozita în locuri în care lumina solară pătrunde direct. Îmbrăcăminte trebuie depozitată în magazine închise, uscate, fără praf și bine aerisite. A se proteja de căldura radiantă a corpurilor de încălzit și se așeza la o distanță de cel puțin 1 m de corpurile de încălzit. În cazul în care îmbrăcăminte este udă, a se lăsa să se usuce la temperatura camerei și numai după aceea a se pune la păstrat.

Atenționare / Informații de siguranță: A se verifica vizual starea îmbrăcăminte înainte de fiecare folosire. Această îmbrăcăminte trebuie păstrată curată, pentru a rămâne funcțională. Efectuați înlocuirea imediată a acesteia, în caz de murdărie permanentă sau decolorare!!! A se repara doar cu folosirea materialelor și tehnicilor care îndeplinesc normele corespunzătoare. Clasa de protecție se stabilește în funcție de suprafața materialului vizibil, din acest motiv identificarea la exterior a acestor articole este interzisă sau restricționată. Vizibilitatea îmbrăcăminte poate fi influențată de diferiți factori care acționează în mediul dat, cum ar fi traiectoria de vizibilitate directă, ploaie, ceață, fum, praful și alte obstacole vizibile.

Chiar și portarea unei îmbrăcăminte cu vizibilitate mare nu garantează că utilizatorul va fi vizibil în orice situație.

Calitatea auzului și vederea periferică pot fi perturbate, în cazul folosirii glugii.

Îmbrăcăminte își păstrează proprietățile de avertizare după maxim 50 de cicluri de spălat. Nu mai folosiți îmbrăcăminte după 50 de cicluri de spălat. Numărul maxim de cicluri de curățare nu este factorul unic asociat cu durabilitatea articolului de îmbrăcăminte. Această durabilitate

depinde și de modul de utilizare, de depozitare etc.

Produsul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost fabricat.

Accesorii: aceste EPP nu necesită accesorii speciale.

Lichidare: Lichidarea îmbrăcăminte este reglementată de legislația diferitelor state sau de normele locale.

Mărimi: Pictogramele de marcare cu două dimensiuni, corespund intervalelor prescrise conform EN ISO 13688:2013.



max. 50x



Întreținerea acasă: Maxim 50 de cicluri de spălare; a se spăla cu material sintetic la temperatura de max. 40° C; a nu se folosi detergenți BIO și detergenți care conțin înalbitori; a nu se folosi balsam; a se trata cu grijă; a se clăti cu apă rece; a storce scurt; a nu se albi, a nu se uscat în mașina de uscat rufe; a nu se călca; a nu se curăța chimic.

Curățarea manuală a benzilor re-ectorizante: 1. Apă 40 °C - lavetă moale fin sau burete.

2. Detergent sau soluție de curățat fină.

3. După curățare, a se clăti complet haina cu apă curată, a se lăsa să se usuce bine.

Numărul maxim de spălări se raportează numai la proprietățile care asigură vizibilitatea mare.

ATENȚIONARE: În caz de folosire sau tratare a produsului în alt mod decât cel specificat, poate avea loc degradarea sau modificarea funcției produsului.

Declarația de conformitate se găsește aici: www.canis.cz, pentru produsele individuale în secțiunea - „Documente”.

Identificare: Etichetă cusută (model)

Tipul de produs

Categorie produs

Marcă de conformitate

Compoziție material

Pictograme întreținere conform EN ISO 3758:2012

Identificare mărime prin 2 dimensiuni de control;

Pictograme de protecție, inclusiv norme armonizate

Atenționare asupra cerinței de familiarizare cu manualul de folosire

Instrucțiuni

Identificare producător

Lot - marca/anul/numarul comenzii

În caz de întrebări suplimentare contactați, vă rugăm, producătorul:



CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz

NORWICH	
1112 002 902 54	
CAT: II	CE
65 % polyester 35 % bavlna - 65 % % polyester 35 % cotton - 65 % polyester 35 % Baumwolle	
Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstraněné vlhkosti nabito vlhkosti, je nutné je nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahradit, ak je třeba znečistěný oděv výměnou. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Oděv by povinně být udržován v čistotě, aby zůstal a se do užívání. Někdy nepřetržitě na výměnu, pokud znečistěná nebo vybledlá. Před prvním použitím vyprat. Wash before first use. Umytí před prvním použitím BARCODE for 1 pc	
Poděbradská 260/59, Hloubětín 198 00 Praha 9, Czech Republic www.canis.cz canis@canis.cz	

order number

SL

UPORABNIŠKI PRIROČNIK / INFORMACIJE ZA UPORABNIKA**Izdelek:**

Oblačila visoke vidljivosti „NORWICH“

Sestava materiala:

65 % poliester, 35 % bombaž, refleksični segmentirani trakovi

Namen uporabe: Dopuska nošnje preko druge obleke - oblačilo z visoko vidljivostjo in ga ne smejo pokrivati druga oblačila ali pripomočki.

Jakna omogoča dobro vidljivost uporabnika v nevarnih situacijah, in sicer tako podnevi v kakršnikoli svetlobnih pogojih, kot tudi v temi pri osvetlitvi od prometnega sredstva. Obleka je namenjena tistim, ki so takšnim stanjem izpostavljeni. V takšnem primeru odseвна oblačila lahko bistveno znižajo tveganje za nesrečo.

Primeri dejavnosti so npr. delo na cestah, vzdrževanje prog, asanacijska, ambulantna in reševalna služba, promet, poštne storitve, varnostne agencije, manipulacijska dela na površinah s premikanjem prometnih sredstev itn.

Izbira pravilne odsevne obleke z visoko vidljivostjo po ustreznem razredu mora biti izvedena glede na specifične potrebe, povezane z deloviščem, glede na vrsto tveganja in konkretne pogoje na predmetnem delovišču. Za to izbijo je odgovoren delodajalec in je še pred uporabo dolžan določiti in izbrati pravilno vrsto oblačil.

 „X“ maks. 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Razred „X“ = razred 2 – Hlače do pasu, Jakna; razred 3 - komplet – po površini opaznih materialov Maksimalno število pralnih ciklov, po katerih obleka ohranja svoje odsevne lastnosti
--	---

minimalna zahtevana površina opaznega materiala v m²

	Obleke razreda 3	Obleke razreda 2	Obleke razreda 1
Material za podlogo	0,80	0,50	0,14
Povratno odsevni material	0,20	0,13	0,10



Te obleke ustrezajo osnovnim higienskim in varnostnim predpisom v skladu z Uredbo EU 2016/425 in drugim omejenim standardom. Sredstva osebne zaščite II. kategorije.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Zaščitna obleka – Splošne zahteve

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Oblačila visoke vidljivosti – Preskusne metode in zahteve

Priglasilec organ, ki preverja skladnost: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Omejitev uporabe: Da obleka pravilno ščiti, jo mora uporabnik nositi zapeto. Obleka ne sme priti v stik s tekočimi kemikalijami, predvsem s topili in ognjem. Preprečiti je treba tudi prekomerne mehanske poškodbe, predvsem povratno-odsevnega dela (trganje, odtrganje, ipd.).

Prevoz, način pakiranja: izdelki so zaviti v PE vrečke. Med prevozom se izdelki ne smejo poškodovati in niti uničiti.

Shranjevanje: Ne shranjujte na mestih z neposredno sončno svetlobo. Obleke je treba shranjevati v zaprtih, suhih, dobro zračenih skladiščih, ščiti pred zračno vročino grelnih teles, shraniti najmanj 1 m od grelnih teles. Če je obleka mokra, jo pustite posušiti pri sobni temperaturi in šele nato shranite.

Opozorilo / Varnostne informacije: Pred vsako uporabo stanje obleke vizualno preverite. Obleka vzdržuje čisto, da ostane funkcionalna. Če je trajno umazana ali zbledela, jo nemudoma zamenjajte!!! Popravljajte samo z materiali in blagom, v skladu z ustreznim standardom.

- Razred zaščite se določa po površini vidljivega materiala, zato so površinske oznake pri teh oblekah prepovedane ali omejene.

Na vidljivost obleke lahko vplivajo tudi različni faktorji, ki delujejo v danem okolju npr. črna neposredna vidljivost, dež, megla, dim, prah in druge ovire vidjenja.

Tudi nošenje obleke visoke vidljivosti ne zagotovi stalne vidljivosti uporabnika.

S kapuco na glavi sta lahko ostro stisnjeni in periferni vid dokaj moten.

Obleka zadrži svoje opozorilne lastnosti največ 50 pralnih ciklov. Po 50 ciklusih pranja obleke ne uporabljajte. Navedeno najvišje število ciklov čiščenja ni edini faktor, ki bi vplival na življenjsko dobo dela obleke. Življenjska doba je odvisna tudi od načina uporabe, skladiščenja itd.

Izdelek se sme uporabljati samo za namen, za katerega je bil izdelan.

Oprema: za ta sredstva osebne zaščite ni potrebno nobene dodatne opreme.

Odstranjevanje: Odstranjevanje obleke urejajo zakoni posameznih držav ali krajevni predpisi.

Velikosti: Označene z ideogramom z dvema nadzornima dimenzijama, ustrezajo predpisanim intervalom po standardu

EN ISO 13688:2013.



maks. 50x

Domache vzdrževanje: Do 50 pralnih koles, perite kot sintetika. Max. pri 40 ° C, ne uporabljajte BIO detergentov in optičnih belil. Ne uporabljajte mečalca tkanine, ravnanje previdno, hladno izpiranje, kratko ožemanje, ne beliti, ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte, ne čistite kemično.

Ručno čiščenje odsevnih trakov:

1. Voda 40 °C – fina in mehka krpja ali gobica.
2. Varno pralno ali čistilno sredstvo.
3. Očisto obleko operite s čisto vodo in pustite, da se dobro posuši.

Maksimalno število pranj se tiče same lastnosti v zvezi z visoko stopnjo vidljivosti.

OPOZORILO: V kolikor izdelek uporabljate, uskladiščite ali negujete v neskladju s priporočili, lahko povzročite razvrstitev ali spremembo funkcije.

Izbavo o istovestnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih na letvi - „Dokument“.



Oznake: Všechna etiketa (vzorec)
 naziv in tip izdelka
 kategorija izdelka
 znamka skladnosti
 surovinska sestava
 ideogrami vzdrževanja po EN ISO 3758:2012
 oznaka velikosti z 2mi kontrolními dimenzijami;
 ideogrami zaščitě včlucně z usklajením standardem
 opozorilo na potrebu prebrati navodila za uporabo
 napotki
 identifikacija proizvajalca
 serija - znamka/leto/številka naročila

Za dodatna vprašanja se prosim obrnite na proizvajalca:



CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

www.canis.cz canis@canis.cz

NORWICH	
1112 002 902 54	
CAT: II	CE
(65 % polyester, 35 % bavlna) (65 % polyester, 35 % cotton) (65 % polyester, 35 % baweina)	
L: 102 cm	1
U: 92 - 96 cm	2
Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Písně a nečistoty mohou způsobit poškození. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Ukládejte ho na suchu, ab se kvalitě materiálů nebo vzhledu neškodilo. - This clothing must be kept clean to be usable. Resilience is immediately if it is permanently stained or bled. - Garment should be kept clean and dry, so that the quality of the material or appearance is not damaged. - This clothing must be kept clean to be usable. Resilience is immediately if it is permanently stained or bled.	
Před prvním použitím vyčistěte výrobek. Před prvním použitím vyčistěte výrobek. Před prvním použitím vyčistěte výrobek. Před prvním použitím vyčistěte výrobek. Před prvním použitím vyčistěte výrobek.	
Barcode for 1 po	
Produktová značka, výrobce, 198 00 Praha 9, Czech Republic, www.canis.cz, canis@canis.cz	
order number	



SR

UPUTSTVO ZA UPOTREBU / INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod:

Odeća visoke vidljivosti „NORWICH“

Sastav materijala:

Košulja; Pantalone do pojasa; Pantalone s gornjim delom; Kratke pantalone do pojasa
65 % poliester, 35 % pamuk, refleksne segmentirane trake

Svrha upotrebe: Odeća se koristi kao gornja odeća - radi se o odeći sa visokom vidljivošću i ne sme se prekrivati ostalom odećom ni nekim drugim pomagalicama.

Jakna omogućava dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, a to i preko dana za bilo kakve vidljivosti, tako i noću prilikom osvetljenja saobraćajnim vozilima. Svi oni, koji se nalaze u takvim situacijama trebali bi da je koriste. Refleksna jakna može značajno smanjiti sva rizika udesa.

Primeri gde se koriste, su na primer radovi na putevima, održavanje pruga, ambulantna i spasilačka služba, saobraćaj, bezbednosne agencije poštanske služba, manipulacija i kretanje na površinama gde se kreću motorna vozila i sl.

Lice-površinski materijal jakne ima specijalan vodoopornu zaštitu protiv vremenskih neprijava (kiša, sneg), magla i vlaga od tla.

Izbor prigodne refleksne odeće sa visokom vidljivošću po odgovarajućoj klasi mora biti izrađen po specijalnim potrebama koje su zavise od vrste radova, vrste rizika i konkretnih uslova na danom radilištu. Za izbor odeće je odgovoran poslodavac, obavezan je odrediti i izabrati ispravan tip odeće i/ili pre njene upotrebe.

 max 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klasa „X“ – klasa 2 – Pantalone do pojasa, Košulja; klasa 3 - komplet - zavisno od površine izražajnih materijala Maksimalni broj pranja, posle kojih odeća zadržava svoje refleksne osobine
--	---

Minimalna površina izražajnih delova u m²

	Klasa odeće 3	Klasa odeće 2	Klasa odeće 1
Podnožni materijal - postava	0,80	0,50	0,14
Retno-refleksni materijal	0,20	0,13	0,10



Ova odeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbednosnim zahtevima prema Odredbi (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Lična zaštitna sredstva kategorije II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Zaštitna odeća - Opšti zahtevi

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Odeća visoke vidljivosti – Metode ispitivanja i zahtevi

Službeno lice koje vrši kontrolu saobraznosti: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Ograničenje korišćenja: Za postizanje željenog nivoa zaštite, kao što je gore navedeno, odeća se prilikom upotrebe mora nositi zakopčana. Odeća ne sme doći u dodir sa tečnim hemijskim sredstvima, pre svega sa sredstvima za razređivanje ili vatrom. Upozorenje: Izbegavajte prekomerno mehaničko oštećenje, a posebno refleksnih delova (raskidanje, otkidanje i sl.).

Transport, tip pakovanja: proizvodi se pakuju u PE kese. Prilikom transporta proizvodi ne smeju da se oštete ni unište.

Skladištenje: Ne ostavljajte na mestima na koje direktno deluju sunčane zrake. Odeća se mora čuvati u zatvorenim, suvim dobro ventiliranim magacinima, čuvajte je od direktnih izvora vrućine, smestite minimalno na udaljenosti 1 m od izvora topline. Ukoliko je odeća mokra, ostavite je da se osuši na sobnoj temperaturi, tek onda je smestite na određeno mesto.

Upozorenje / Bezbednosne informacije: Pre svakog pranja vizualno prekontrolišite stanje odeće. Da bi sačuvala svoju funkcionalnost mora se održavati u čistosti. Ukoliko je odeća trajno prljava ili izbledela odmah je zamenite za novu!!! Popravke odeće vršite samo primenom materijala i materija koji ispunjavaju zahteve odgovarajuće norme. Klasa zaštite se određuje po površini vidljivog materijala, te je zato površinsko prljanje kod ove odeće zabranjeno ili ograničeno.

Na vidljivost odeće mogu imati uticaj i osali faktori koji deluju u danoj okolini, npr. čista neposredne vidljivosti, kiša, magla, dim prašina i druge prepreke viđenja.

Korišćenje odeće i sa visokom vidljivošću ne garantuje vidljivost korisnika u svakoj situaciji.

Oslušna sluha i periferno viđenje može biti smanjeno ukoliko je navedena kapuljača.

Odeća zadržava svoje karakteristike vidljivosti tokom najviše 50 ciklusa pranja. Odeću više ne koristite nakon 50 ciklusa pranja. Navedeni najveći dopušteni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji utiče na životni vek odeće. Životni vek odeće zavisi i od načina upotrebe, čuvanja itd. Proizvod se sme koristiti samo u svrhu za koju je proizveden.

Oprema: Za ova lična zaštitna sredstva nije potrebna posebna oprema.

Likvidacija: Odeću likvidirajte u skladu s propisima pojedinih država ili lokalnim propisima.

Veličina: Označene ideogramom sa dve kontrolne dimenzije, odgovaraju propisanim intervalima prema EN ISO 13688:2013.



max. 50x

Održavanje: Do 50 pranja ciklusa, perte kao sintetika. Mak. na 40 ° C, ne koristite BIO deterdžente i optičke osvetljenje. Nemojte koristiti omekšivače, pažljivo rukovanje, hladno ispiranje, kratka centrifuga, ne belite, ne sušite u mašini za sušenje rublja, ne peglajte, ne čistite hemijski.

ijski.

Ručno čišćenje refleksnih traka: 1. Voda 40 °C - fina mekana krpa ili spužva.

2. Blago sredstvo za pranje ili čišćenje.

3. Posle čišćenja operite celu odeću u vodi i ostavite da se dobro osuši.

Maksimalan broj pranja se tiče samo karakteristika vezanih za visoku vidljivost.

UPOZORENJE: Prilikom nepažljivog korišćenja, skladištenja, lošeg negovanja proizvoda ili načina koji nisu u skladu s preporukama može doći oštećenja odnosno poremećaja njegove funkcije.

Izjava o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokument“.





Oznake: Na priloženoj etiketi (Uzor)
naziv in tip proizvoda
kategorija proizvoda
znak usaglašenosti
sastav materijala
ideogram za održavanje EN ISO 3758:2012
oznake veličina sa 2 kontrolna razmera;
ideogram zaštite uključujući harmonizirane norme
upozorenje za neophodnost čitanja uputstva za upotrebu
instrukcije
identifikacija proizvoda
serija - marka/godina/broj narudžbe

Za sva ostala pitanja kontaktirajte proizvođača:

CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz



order number





SV

ANVÄNDARMANUAL / ANVÄNDARINFORMATION

Produkt: Kläder med hög synlighet "NORWICH"

Skjorta: Byxa; Hängelbyxa; Shorts

Materialammansättning: 65 % polyester, 35 % bomull; reflekterande segmenterade remсор

Användningssyfte: Kläderna tas på som ytter kläder – det handlar sig om kläder med god synbarhet och de får inte täckas av andra kläder eller redskap. Kläderna möjliggör för användarens goda synlighet i farliga situationer, både på dagen under vilka som helst ljusförhållanden och under natten när fordonet är belyst. Dessa kläder bör användas av alla som utsätts för sådana situationer. I så fall kan varselekkläderna minska olycksrisker betydligt.

Exempel på aktiviteter är vägarbeten, jämvägsunderhåll, sanerings-, ambulans- och räddningsarbeten, transport, posttjänster, säkerhetsföretag, hanteringsarbeten på ytor där det förekommer fordonstrafik o. dyl.

Val av de rätta varselekkläderna med god synbarhet enligt respektive klass måste göras enligt specifika behov med hänsyn till arbetsplatsen, enligt typ av risker samt konkreta förhållanden på respektive arbetsplats. Det är arbetsgivaren som ansvarar för valet, därefter är skyldig att bestämma och välja den rätta typen av kläderna före användning.

	"X" max 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Klass "X" = klass 2 – byxa, skjorta; klass 3 – set – enligt ytan på varselmaterialet Maximalt antal tvättcykler efter vilka kläderna behåller sina varselegenskaper
---	-----------------------	--

Minimalkrav på ytan på varselmaterialet i m²

	Kläder klass 3	Kläder klass 2	Kläder klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterande material	0,20	0,13	0,10



Dessa kläder uppfyller grundläggande hygieniska och säkerhetskrav enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt övriga citerade standarder. Personlig skyddsutrustning kategori II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Skyddskläder - Allmänna fordringar

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Skyddskläder med god synbarhet - Provningsskott och krav

Identifiering av det Annalade organ som har utfört bedömning av överensstämmelse: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habillement (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Begränsning av användning: För att tillhandahålla den rätta skyddsniåvn som anges ovan måste plagget bäras knäppt hela tiden. Plagget får ej komma i kontakt med flytande kemikalier, särskilt inte med lösningsmedel, eller eld. Man måste också se till att undvika övermåttliga mekaniska skador, särskilt av reflexdelen (bål, rövning o. dyl.).

Transport, förpackningstyp: produkterna är förpackade i PE-påsar. Produkterna får inte skadas eller fästas under transporten.

Förvaring: Förvara ej på ställen med direkt solljus. Plagget måste förvaras i slutna, torra, välventilerade förvaringsutrymmen, skyddas mot glöd från värmeelement, förvaras på minst 1 meters avstånd från värmeelement. Ifall plagget blir våt, torka det i rumstemperatur och förvara det först när det torkats.

Observera / Säkerhetsinformation: Kontrollera plaggets skick visuellt före varje användning. Plagget måste hållas rent för att behålla sin funktion. Byt ut det område om det är varaktigt nersmutsat eller urblekt!! Får endast lagas med användning av sådana material och tyg som uppfyller krav enligt respektive standarderna. Skyddsklassen bestäms enligt ytan på det synliga materialet, därför är det förbjödat eller begränsat att placera märken på yta av dessa produkter.

Plaggets synbarhet kan också påverkas av olika faktorer i den konkreta miljön, tex. fri siktlinje, regn, dimma, rök, damm och annat som förhindrar synbarhet.

Även det faktum att man är klädd i kläder med god synbarhet ger ingen garanti att användaren är synlig i varje situation.

Hörselörförmåga och periferseende kan förslämmas om man har huvan på.

Plagget behåller sina varselegenskaper efter maximalt 50 tvättcykler. Sluta använda plagget efter 50 tvättcykler. Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn i samband med klädesplaggets livslängd. Livslängden beror också på användning, förvaring osv.

Produkten får endast användas för det ändamål för vilket den tillverkades.

Tillbehör: denna personliga skyddsutrustning kräver inget särskilt tillbehör.

Kassering: Kassering av kläderna regleras av de olika ländernas lagstiftning eller lokala föreskrifter.

Storlekar: Märkta med 2 kontrolldimensioner, motsvarar de föreskrivna intervallerna enligt EN ISO 13688:2013.



max. 50x



Skötsel i hemmet: Maximalt 50 tvättcykler, använd syntetprogram vid max 40 °C, använd ej biologiska tvättmedel och tvättmedel med optiska vitmedel. Använd ej sköljmedel. Skonsam behandling, sköljning i kallt vatten, kort centrifugering, ej blekning, ej strykning, ej kemvätt.

Manuell rengöring av reflekterande remсор:

1. Vatten 40 °C - fin mjuk trasa eller svamp.
2. Skonsamt tvättmedel eller rengöringsmedel.
3. Skölj hela plagget efter rengöringen och låt torka ordentligt.

Maximalt antal tvättcykler avser endast egenskaper i samband med god synbarhet.

OBSERVERA: Hall produkten används eller sköts på annat än angivet sått kan dess funktion minskas eller förändras. Försäkrat om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för de enskilda produkterna på listen – "Dokument".



Märkning: Insydd etikett (exempel)
 Produktnamn och typ
 Produktkategori
 Överensstämmelsemärkning
 Materialsammansättning
 Skötselpiktogram enligt EN ISO 3758:2012
 Storleksbeteckning med 2 kontrolldimensioner
 Skyddspiktogram inklusive den harmoniserade standarden
 Påminnelse att läsa bruksanvisningen
 Anvisningar
 Identifiering av tillverkaren
 Batch - varumärke/år/ordernummer

Var vänlig kontakta tillverkaren ifall du har fler frågor:

CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic
 www.canis.cz canis@canis.cz

NORWICH	
1112 002 902 54	
CAT: II	CE
65 % polyester 35 % bomull - 65 % polyester 35 % cotton - 65 % polyester 35 % bomull	
	
	
Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelné úpínění nebo výhled, je nutné je nahradit. Tento odev musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahradte, ani je kvůli předstíranému výhledu. - This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. - Odevac la poverna țigărită, ținută curată, să rămână funcțională. Dacă este necesar, înlocuiți-o imediat. Acest ținut trebuie să rămână curat, pentru a rămâne funcțional. - This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. - Odevac la poverna țigărită, ținută curată, să rămână funcțională. Dacă este necesar, înlocuiți-o imediat. Acest ținut trebuie să rămână curat, pentru a rămâne funcțional.	
Read before first use - Čtěte před prvním použitím - Przed pierwszym użyciem - Präsen vor dem ersten Gebrauch - Präsen vor dem ersten Gebrauch	
Barcode for T po	
Produktionsdatum 2019/01, Produkt-ID: 1112 002 902 54, Czech Republic, www.canis.cz, canis@canis.cz	
order number	

Виріб:

Одяг підвищеної видимості NORWICH

Блуза; Штани; Штани-шарфкомбінезон; Шорти

65 % поліестер, 35 % бавовна, світловідбивальні сегментовані смуги

Призначення: Використовується як верхній одяг — це одяг підвищеної видимості, і його не повинен закривати інший одяг чи пристосування. Одяг уможливає хорошу видимість користувача в небезпечних ситуаціях — як удень, за будь-яких світлових умов, так і у темряві, за світла фар транспортного засобу. Використовувати цей одяг має кожний, хто буде у таких ситуаціях. Сигнальний одяг у цьому разі може істотно зменшити ризик нещасного випадку.

Прикладами видів діяльності можуть бути дорожні роботи, обслуговування колій, санітарна та амбулаторно-ригатуральна служба, транспорт, пошти та служби, охорони агентства, вантажні роботи на площинах з рухом транспортних засобів тощо.

Вибір належного сигнального одягу підвищеної видимості відповідно до класу залежить від специфічних потреб, пов'язаних з робочими місцями, після ризику та конкретних умов на певному робочому місці. За цей вибір відповідає роботодавець, який зобов'язаний вибачити і вибрати належний тип одягу перед його використанням.

 X так. 50x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 Клас X = клас 2 — штани, блуза; клас 3 — комплект — залежно від площі видимих матеріалів Максимальна кількість циклів прання, після яких одяг зберігає свої сигнальні властивості
---	---

Мінімальна потрібна площа видимого матеріалу в м²

	Одяг класу 3	Одяг класу 2	Одяг класу 1
Фоновий матеріал	0,80	0,50	0,14
Світловідбивальний матеріал	0,20	0,13	0,10

CE Цей одяг відповідає основним вимогам гігієни та безпеки згідно з Регламентом Європейського парламенту і Ради (ЕС) 2016/425 та іншим застосовуваним нормам. Засіб індивідуального захисту категорії II.

EN ISO 13688:2013; EN ISO 13688:2013/A1:2021 Захисний одяг. Загальні вимоги

EN ISO 20471:2013; EN ISO 20471:2013/A1:2016 Одяг підвищеної видимості. Методи випробування та вимоги.

Ідентифікація нотифікованого органу, що оцінював відповідність: NB 0072, Institut Français de Textile et de l'Habilleme (IFTH), 42 ter Avenue Guy de Collongue, 69134 ECULLY Cedex, France.

Обмеження використання: Для забезпечення належного рівня захисту, як зазначено вище, одяг треба носити весь час застібнутим. Одяг не повинен контактувати з різними хімікаліями, зокрема розчинниками, і вогнем. Треба також уникати надмірного механічного пошкодження, наприклад світловідбивальної частини одягу (розривання, відривання тощо).

Транспортування, тип пакування: виробу заповані у ПЕ пакети. Не допускати пошкодження і знищення виробів протягом транспортування.

Зберігання: Не зберігати під прямими сонячними променями. Одяг зберігати в закритих, сухих, добре вентильованих складських приміщеннях, не піддавати дії промислового тепла від опалювальних приладів, складати на відстані щонайменше 1 м від опалювальних приладів. Якщо одяг м'який, висунути його за кімнатної температури і лише після цього складувати.

Попередження / Інформація про безпеку: Перед кожним використанням візуально перевірити стан одягу. Утримувати цей одяг в істоті, щоб зберігти його функціональність. негайно замінити одяг у разі його забруднення або вищипання!! Ремонт здійснювати лише з використанням матеріалів і тканин, що задовольняють вимоги відповідного стандарту. Клас захисту визначається площею видимого матеріалу, тому поверхнєве позначення у цього одягу заборонене чи обмежене.

На видимість одягу можуть впливати також різні фактори конкретного середовища, наприклад ліній прямої видимості, дощ, туман, дим, піл та інші перешкоди.

Навіть носіння одягу підвищеної видимості не гарантує, що користувач буде добре видимий за будь-якої ситуації.

Гострота слуху і периферичний зір можуть порушуватися, якщо надіти шолом.

Одяг зберігає свої сигнальні властивості протягом максимуму 50 циклів прання. Після 50 циклів прання одяг вишукати з подальшого використання. Вказана максимальна кількість циклів чистиння не є єдиним фактором, пов'язаним зі строком служби частини одягу.

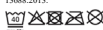
Строк служби залежатиме також від використання, зберігання тощо.

Відрізки використовувати лише для тих цілей, для яких він був виготовлений.

Аксесуари: ці ЗІЗ не потребують жодних спеціальних аксесуарів.

Утилізація: Утилізація одягу регулювана законами окремих країн чи місцевими нормами.

Розміри: Позначені піктограмою з двома контрольними мірами, відповідають встановленим інтервалам згідно з EN ISO 13688:2013.



Домашній догляд: Максимум 50 пральних циклів, прати як синтетичну. За температури макс. 40 °C, не використовувати пральні засоби ВНО і засоби, що містять оптичні відбілювачі. Не використовувати ополіскувач. Обережно поводження, полозання в холодній воді, короткочасне центрифугування, не відбілювати, не сушити в барабанній сушарці, не прасувати, не застосовувати хімічне чистіння.

Ручне чистіння світловідбивальних смуг:

1. Вода 40 °C — тонка м'яка ганчірка або губка.

2. Щадний пральний або мийний засіб.

3. Після чистіння прополоскати весь одяг і дати йому повністю просохнути.

Максимальна кількість прань поширюється лише на властивості, що стосуються підвищеної видимості.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо виріб буде використовуватися або оброблятися способом, що відрізняється від вказаного, можливе його знищення або зміна функціональності.

Декларация про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у панелі «Документи» для окремих виробів.

Позначення: Вшитиоу етикеткою (зразок)
Найменування і тип виробу
Категорія виробу
Знак відповідності
Склад матеріалу
Піктограми стосовно догляду згідно з EN ISO 3758:2012
Позначення розміру двома контрольними мірами
Піктограма захисту, включно з гармонізованим стандартом
Попередження про потребу читати інструкцію з користування
Вказівки
Ідентифікація виробника
Партія - марка/рік/номер замовлення

У разі запитань звертайтеся, будь ласка, до виробника:
CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic
www.canis.cz canis@canis.cz



NORWICH	
1112 002 902 54	
CAT - II	CE
65 % polyester 35 % bavlna - 65 % polyester 35 % cotton - 65 % polyester 35 % baweina	
L: 182 cm H: 52 - 56 cm Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neustále viditelné ušpinění nebo viditelná špinivost, nahraďte. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Už aniho ho nahraďte, až je zcela nečistý nebo vybledlý. - This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Oděv je povinná být udržovaný v čistotě, aby nahradila až do ušpinění. Nahraděte okamžitě, pokud je neustále viditelné ušpinění nebo viditelná špinivost. - Ersetzt vor dem ersten Verschmutzen. Ersetzt vor dem ersten Verschmutzen. Ersetzt vor dem ersten Verschmutzen.	
Barcode for 1 pc	

order number

Poděbradská 260/59
Hloubětín, 198 00 Praha 9
Czech Republic

www.canis.cz

canis@canis.cz

